Приложение № 4

Тезисы

Региональной научно-практической конференции «ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ РОДНОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛАХ ЦУНТИНСКОГО РАЙОНА»

Мокок – Махачкала от 20 апреля 2003 года

Предисловие

По инициативе национально-культурной автономии «Дидойцы», 20 апреля 2003 году, в с. Мокок Цунтинского района состоялась научно-практическая конференция на тему: «Проблемы обучения родному языку в школах Цунтинского района». В ней приняли участие более 40 человек - научные и творческие работники, руководители разных учреждений и организаций, учителя и родительская общественность района. В силу разных причин многие докладчики не смогли принимать участие конференции, но их доклады были зачитаны и обсуждены участниками. Организаторы конференции стремились к наиболее полному обсуждению названной проблемы.

Выступившие докладчики подробно остановились на значении родного языка в обучении и воспитании детей. Педагоги - практики показали что, когда детей с первого же класса учат на другом (чужом) языке, то у них образовательный и мыслительный уровень намного ниже, чем у тех детей, которые обучаются на своем родном языке. Они предполагают, что именно обучение с первого класса на аварском языке в школах дидойских населенных пунктов является одной из главных причин культурной и образовательной отсталости учащихся школ Цунтинского района. Не потому, что аварский язык плохой. Конечно же, нет! А потому, что аварский язык не является родным языком для дидойских детей.

Научные работники по языкознанию, обсуждая в тезисной форме актуальные вопросы дидойской грамматики, говорили о необходимости создания письменности языка на основе экспериментального варианта дидойского букваря «Алипби», изданного еще в 1993 году институтом национальных проблем образования Министерства Образования Российской Федерации, под руководством профессора М. Е. Алексеева. Нужно привлекать ученых языковедов, учителей-методистов и всю заинтересованную дидойскую общественность, разработать окончательный вариант алфавита, букваря, учебников по грамматике и литературе дидойского языка, решить вопрос, какой диалект взять за основу письменности дидойского языка.

Выступившие отметили, что действующее законодательство РФ и РД гарантирует всем ее народам, независимо от их численности, равные права на создание письменности своего родного языка, свободу выбора языка воспитания и обучения. Многие посчитали необходимым перевести обучение в общеобразовательных школах Цунтинского района с нового учебного 2003/04 года на учебный, базисный план №2, утвержденный Министерством образования РД, а в некоторых школах района, в порядке эксперимента, с нового учебного года предложили ввести родной дидойский язык в школьную программу как предмет изучения.

Участники конференции остались едиными во мнении, что язык – это национальная душа, это хранитель информации о народе, это зеркало национальной культуры. Поэтому только со своим родным языком дидойцы могут сохранить жизнеспособность, истинность своих мыслей, чувств и все это передать из поколения в поколение.

Раздел 1

Роль родного языка в системе образования Цунтинского района

Д. Анварбегов, Председатель
Цунтинского районного собрания,
Заслуженный учитель РД

Язык - это великая ценность народа

Дагестан - уникальная республика, и уникален он именно своими многоязычием, укладом жизни, идущими из глубины веков, разнообразными духовными и материальными ценностями. Поэтому в административную структуру, в жизненно важные институты должны быть внесены соответствующие изменения, чтобы каждый человек, независимо от национальной принадлежности, мог жить, и быть уверенным в том, что Дагестан - его родной дом. Нужно его оберегать, умножать духовные и другие ценности. Подлинный расцвет ожидает Дагестана только на этом пути.

Язык - великое достояние народа, один из показателей его существования, носитель его культуры, духовности. Каждый язык, представляющий народ или этническую группу, по-своему богат, интересен и красив, поэтому каждый народ, большой или малочисленный, имеет право на признание и внимание, а их языки должны иметь право на существование и создание письменности. У всех наших народов единый дом – Дагестан. Если расцветут все языки народов Дагестана, их фольклор, культура, литература, история, заиграет всеми цветами радуги изобразительное искусство – неужто это будет не на пользу нашей дагестанской действительности? Такое развитие национальной политики не по душе только тем, кто стремится сохранить все, как было, кто сегодня извлекает из этого материальные блага.

Я считаю ненормальным явлением, когда в школах Цунтинского района детей обучают аварскому языку как родному, хотя у нас есть свой родной язык. Наши дети произносят первые аварские слова только в школе на уроках «родного» аварского языка. За пределами урока они и мы - их родители и учителя общаемся на своем дидойском языке. Тогда спрашивается, на каком основании аварский язык для нас стал и должен остаться родным?

У нас есть основание считать, что обучения через не родной язык в школах нашего района отрицательно влияет на весь образовательный и воспитательный процесс. Аварский язык для наших детей за все эти годы, не смог как родной язык оказать вспомогательные функции на начальном этапе образовательной программы, для усвоения русского языка и учебных предметов на русском языке. Мы пока трех язычные. В итоге наши дети ни с одним из трех языков в совершенстве не владеют.

Развитие национально-русского двуязычия в нашей республике стало значительным фактором приобщения народов Дагестана к мировым культурным ценностям, он стал языком межнационального общения между народами Дагестана и России. Без базового знания русского языка, замедляется культурный и образовательный процесс наших детей в школах Цунтинского района, где аварский язык выполняет функцию какого-то «барьера», между родным дидойским и великим русским языком.

Считаю необходимым: 1.В школах нашего района, процесс обучения полностью перевести по программе № 2 (с русским языком обучения) утвержденной Министерством

Образования РД, а родной язык по выбору (аварский или дидойский) изучить как предмет.
2. Создавать письменность дидойского языка и вести ее в школьное образование (в начальные классы) Цунтинского района, с целью оказания нашим детям вспомогательной функции на начальном этапе образования, чтобы успешно овладеть русским языком.

М. Султанов-Барсов, писатель

Язык - форма души

Все в этом мире выражено в формах и сути. Порой эти два понятия невозможно отличить друг от друга, ибо они легко взаимозаменяются. Биосоциальная форма человека выражена такой сутью, которая во многом имеет языковую форму. Взять хотя бы общеизвестный философско-литературный постулат: “Кто ясно мыслит, тот ясно излагает”. Но, не умея “ясно излагать”, невозможно “ясно размышлять”. Из этого следует, что ЯЗЫК есть не только форма души, но еще и глубинная суть человека разумного.

Сегодня, как никогда, остро встает вопрос: “Быть или не быть древней дидойской культуре?”, которая, как и всякая другая культура, главным образом сохраняется и развивается благодаря ЯЗЫКУ. Язык народа - есть единственная основа всех прочих духовных начинаний и свершений. Понятие “духовное богатство” будет лишь пустым звуком на том языке, на котором люди не могут выражать тончайшие оттенки своих мыслей и чувств. Вот почему надо сохранять и развивать свой родной язык, что оказывается, гораздо тяжелее делать без создания своей письменности.

Практическая сторона родного языкознания такова, что ни один искусственно привитый язык не даст человеку в частности и обществу в целом тех глубинных питательных средств самосознания того, “кто ты есть таков” как родной язык. Потеря языка означает для народа потерю связи с бесценной мудростью, копившейся на протяжении веков и тысячелетий.

Даже не касаясь таких научных проблем, как генная память, можно себе представить масштаб этнокультурной катастрофы, которая произойдет если дидойцы потеряют свой родной язык. Ибо внутри языка существуют такие тонкие тела (эфирные соединения), которые берегут для грядущих поколений исторически накопленную народную мудрость.

Наш древний дидойский народ в прошлые и далекие века имел богатую культуру, взаимообогащавшуюся с культурами кавказских народов и народов с высокоразвитой цивилизацией, таких как греческий и итальянский. Об этом свидетельствуют, кроме грузинских, армянских, арабских и других исторических летописей, письма европейских путешественников и предания о наших дидойских пращурах, которые привнесли в Афины философию ГЕДОНИЗМА, еще и ЯЗЫК - бесценная связь времен!

Может, кому-то и покажется это странным, но есть достаточное основание, для такой гипотезы, т. е. того, что одна из великих античных философских концепций, известных под термином “гедонизм”, интегрировалось в Древнюю Грецию из Дидоэтии. Дело в том, что дидойское слово “гедо”, означающее шерстяную обувь и не имеющее аналогов в мире, легло в основу гедонизма - философии удовольствия, так же как суфизм получил свое название от арабского слова, означающего шерсть (суфа)…

Изучение дидойского языка в начальных классах общеобразовательных школ явится новой яркой страницей развития дидойской культуры и самобытности. Владея своим языком на достаточно высоком уровне, дидойцы будут успешны и в освоении общегосударственного - великого, могучего русского ЯЗЫКА.

Микаил Абдуллаев, Начальник ОФК Цунтинского района, член родительской общественности

«Гедо» - это еще не «хьит», тем более и не «швата»

Участвовать в этой конференции я решил по двум причинам: **Во-первых,** я сам на себе испытал все «прелести» школьной программы, которая предусматривает изучение аварского как родного языка в дидойских школах. **Во-вторых,** меня тревожит тот факт, что в скором будущем и мой сын потеряет массу своего времени и энергии на изучение неродного языка, тогда как это же время можно было бы направить на изучение более распространенных языков - русского или английского.

При возможности, я считаю очень полезным изучение родного дидойского языка в школах, в местах компактного проживания дидойцев, хотя бы в начальном периоде обучения, поскольку оно преследует, на мой взгляд, следующие цели:

1. Сохранение языкового наследия, как одного из важнейших составляющих всей культуры самобытности народа. Изучая в школе вместо родного языка аварский язык, дидойцы постепенно теряют уникальность своего языка. Язык безвозвратно теряет очень много слов, без которых дидойский язык невозможно было бы представить себе буквально 100-150 лет назад. Сегодня мы редко встретим молодых ребят, которые понимают такие слова из родного дидойского языка, как ц1икъал1у, шогел1у, х1ишинохъу и т.д. Если прочитать какой-нибудь отрывок из устного народного творчества дидойцев, молодежь вовсе не поймет содержания прочитанного. Постепенно вместо этих слов в родной язык дидойцев вторгаются слова из грузинского, аварского, русского и даже иностранных языков.

2. Изучение и сохранение устного народного творчества: стихов, преданий, легенд, исторических рассказов и т. д. Мы даже не подозреваем, как богато дидойское устное народное творчество. Между тем огромная часть устного народного творчества дидойцев исчезла в XX веке, оно исчезает и сегодня, по простой и банальной причине - нет государственного подхода к его обобщению, сохранению и стимулированию. Более того, живы еще свидетели, которые видели как в 30-х г.г. XX века, во время репрессий лучших представителей интеллигенции дидойского народа - ученых (алимов), их рукописи и книги, которые, кстати, были, на арабском языке, конфисковали, а большая часть конфискованного была сожжена.

Мы являемся сегодня свидетелями того, что небольшой толчок, который дала районная газета «Дидойские вести» в виде опубликования дидойского фольклора на родном языке, вызвал огромный интерес носителей этого языка. Со слов работников этой газеты - нет отбоя от желающих опубликовать материалы на дидойском языке. И при советской власти, и в период перестройки, и в наши дни со стороны инициаторов сохранения дидойского фольклора были попытки опубликовать в периодической печати, или же издать отдельные книги с дидойскими сказками, стихами и т.д. Им всегда предлагали перевести их и издать на аварском языке. Возникает вопрос: «Как можно сохранить народное творчество, кроме как не на родном языке самого народа»? По-моему, это невозможно и даже нелепо. В силу уникальности любого народа при переводе теряется весь колорит переводимого, а многие слова из одного языка даже не переводятся на любой другой язык.

Например, дидойское слово «гедо» на аварский язык переведут как «хьит» или «швата», но мы то понимаем, что такое хьит или швата, и, говоря на аварском языке хьит или швата, мы подразумеваем совершенно не «гедо». Или для примера, «т1ерук1а», «к1ори»,

«гъалач1у», «магал1у» и другие. Пусть кто-нибудь переведет эти слова на аварский язык. Думаю, что мы получим совсем не те слова, которые мы имели в виду.

3. Оказание вспомогательной функции на начальном этапе общеобразовательной программы. А что мы имеем сегодня? Дети с первого класса получают огромную нагрузку в виде изучения еще одного дополнительного языка и никакой вспомогательной функции при объяснении предметов, которые изучаются в школе на русском языке.

4. Воспитание чувства любви ко всему родному - языку, дому, району и, наконец, Родине. В нашем случае происходит формирование личности с противоречивым национальным самосознанием. С одной стороны, ему (дидойцу) с детства внушают, что он аварец, что его родной язык - это аварский язык. С другой стороны, уже в старших классах ему становится понятно, что он не аварец и родной язык у него не аварский, а дидойский. И человек уже в молодом возрасте задумывается над вопросом: если я не аварец, не грузин, не француз и не еврей, то кто же я? Ответ для нас всегда был один - дидоец.

Человек, потративший немало энергии и времени на изучение языка, литературы, обычаев, аварского языка как «родного», оказывается обманутым. И в результате, у него искаженны понятия, «родного языка», «Родины». Тем более, когда государство в лице руководства Дагестана не хочет признать дидойцев как отдельный этнос и, соответственно, не дает возможности изучить свое истинно родное: язык, литературу, историю. В результате все это отражается в формировании личности в каждом представителе нашего дидойского народа.

В связи с вышеизложенным, считаю необходимым создание письменности дидойского языка, с последующим введением дидойского языка как родного в школах компактного проживания дидойцев.

Нурулла Абдулкадыров, Первый зам. главы Цунтинской районной администрации

Язык - святыня народа

Убыхский народ, некогда живший на западных отрогах Кавказских гор, где расположен ынешний курорт Сочи, царскими властями был насильственно переселен в Турцию, где он, отеряв родной язык и традиции, растворился среди турок, исчез с лица земли, как этнос.

Давайте задумаемся над судьбой дидойского народа. В 1944 году, по решению тогдашнего артийного руководства Дагестана, весь дидойский этнос, полностью (46 аулов), был оторван т родной территории и насильно выселен в Чечню. В связи с голодом, холодом и болезнями идойцы подвергались физическому уничтожению. А с 1957 года, когда чеченцы вернулись на вои родные места, дидойцев раскидали по всему Дагестану и только некоторые из них уехали братно в Дидоэтию, обживать свои родные места.

Вместе с этими испытаниями, дидойский народ в 50-е годы 20 века подвергался и уховной деградации посредством насильственной их ассимиляции с аварцами, как бы для оздания в Дагестане «республикообразующей» нации. Согласно решению бюро Дагестанского бкома КПСС от 11 января 1957 года, дидойских детей добровольно-принудительно начали бучать аварскому языку как родному. Это оставило неизгладимый след и нанесло ощутимый рон всему культурному наследию дидойского народа.

Чуть было дидойский народ с его ярким национальным характером, языком и духовным бликом не превратился в безликое население, которое впоследствии уже затруднилось бы даже четкой самоидентификации. Вслед за утерей языка, самобытных традиций, особенностей клада жизни, неизбежно произошло бы духовная гибель нашего дидойского этноса. Я очень ад, что интеллигенция нашего народа в лице Национально-культурной автономии «Дидойцы»,

нергично взялись за возрождение культурного наследия древнего дидойского народа Дагестана. За последние 10 лет ими сделана огромная работа, особенно в плане создание исьменности дидойского языка и вся их деятельность осуществляется в рамках действующего аконодательства РФ и РД.

Администрация Цунтинского района по мере возможностей и сил оказывает им посильную омощь. Для координации деятельности с ними, постановлением администрации Цунтинского айона № 22 от 16.09.2002 года, создан Консультативный Совет по делам национально-ультурных автономий при администрации Цунтинского района. Ими разработанная «Целевая осударственная программа по изучению, сохранению и возрождению культурного наследия идойского народа на 2003-2008 годы», которая утверждена решением сессии Цунтинского айонного собрания Пр. № 7от 24.09.2002 г. и направлен в правительства РФ и РД для принятия ее реализации.

В этой целевой государственной программе, большое место отведено программе по оставлению письменности дидойского языка. Национально-культурная автономия «Дидойцы», рамках закона РФ «О национально-культурной автономии», объединив имеющие силы аучной и творческой интеллигенции дидойского народа, берет на себя обязательства быть сполнителем этой целевой государственной программы, в рамках реализации его раздела по асти составления письменности дидойского языка. За этот огромный и кропотливый труд наш арод выражает им искреннюю благодарность.

Бессмертие народа - в его языке и законах жизни, в соответствии с которыми народ живет в ире, общается с другими народами. Горцы традиционно почитают родной язык, как святыню. раво говорить, вести обучение своих детей на родном языке и жить, соблюдая благородные радиции отцов и дедов - это неотъемлемое право народа, данное Всевышним Аллахом. В вященном Коране говорится, что каждый народ Творцом создан со своими языками, обычаями культурой. Этим, очевидно, объясняется стремление каждого народа к сохранению себя среди рочих народов, что достигается передачей новым поколениям духовного наследия народа и в ервую очередь - материнского языка.

Считаю целесообразным создание письменности дидойского языка с последующим ведением ее в школьную программу района, с целью оказания нашим детям вспомогательной ункции на начальном этапе образования, чтобы успешно овладеть русским языком. С начала ового учебного года в школах Цунтинского района процесс обучения полностью перевести по рограмме № 2 (с русским языком обучения) утвержденной Министерством Образования РД, а одной язык по выбору (аварский или дидойский) изучить пока как факультатив.

Газимагомед Рамазанов,
Кандидат исторических наук

Обучение родному языку в школах андо-дидойской группы народов - эта проблема с «седой бородой»

Проблема обучению родному языку в школах андо-дидойской группы народов - это, действительно, проблема с «седой бородой». Это подтверждается пожелтевшими страницами официальных архивных документов, где мы нашли очень много отрывистых справок, заявлений, актов комиссий, возмущенные заявления представителей этих народов по факту добровольно-принудительного обучения их детей аварскому языку как родному. Для доказательства этого мы приводим лишь один из множества примеров из архива Дагестанского обкома КПСС Ф.1, оп 113, д. 36, л. 81-117.

Директор Дагестанской областной партийной школы А. Магомаев в 1955 году обратился в Дагобком КПСС с просьбой обсудить некоторые вопросы развития андо-дидойских народов Дагестана. Это был по меркам того времени довольно-таки смелый шаг мужественного и грамотного интеллигента – представителя андо-дидойских народов – т1индинца Абдуллы Магомаева. Он утверждал, что аварский язык для андийцев, т1индийцев, дидойцев и других народов андо-дидойской группы является таким же непонятным, как и всякий другой неродной язык. «По личному моему убеждению, - писал А. Магомаев, - причиной отставания андо-дидойских народов является то, что вопросами их культуры и экономики Дагестанский обком КПСС и Совет Министров специально ни разу не занимались, что считаю неверным, поскольку эта малочисленная группа имеет свои особенности и специфические черты. Они должны быть выделены отдельно, чтобы фактически уровнять их с другими».

Культурную отсталость андо-дидойской группы А. Магомаев характеризовал некоторыми примерами. Из всей андо-дидойской группы народностей в 1955 году высшее образование имели единицы, а в целом в Цунтинском районе, селах чамалалов, хваршинцев и в ауле Анди ни один человек не имел высшего образования, тогда как в Гунибском районе высшее образование имели – 259, в Хунзахском – 192 человека. В силу острого недостатка квалифицированных местных кадров в аулах андо-дидойской группы народов большой процент составляли приезжие из других аварских районов. «Одной из основных причин такого положения, - писал А. Магомаев, - является отсутствие у андо-дидойцев своей письменности».

В целях ускорения культурного развития андо-дидойской группы народностей А.Магомаев предлагал большой план мероприятий. Эти его предложения были подержаны Ботлихским, Цумадинским и Ахвахским районными комитетами КПСС. А руководство Цунтинского района на эти предложения даже не реагировало, потому что тогда в руководстве района работали приезжие кадры из аварских районов, которых это проблема нисколько не волновали, а, наоборот, они жестко преследовали свободомыслие дидойского народа.

«В школах района, -писал секретарь Цумадинского райкома КПСС, - учеба с подготовительного класса ведется на аварском языке, который не является родным языком для населения Цумадинского района».

«В Ботлихском районе, - так было написано в докладной записке секретаря райкома КПСС, - аварский язык не является родным. Аварское слово для многих учащихся так же непонятно, как и русское. Сравнивая успеваемость учащихся по русскому и аварскому языку, можно сказать, что она одинакова, а в некоторых школах процент успеваемости по русскому языку даже выше, чем по аварскому». Обобщая опыт работы многих школ района, учитывая пожелание родителей, Ботлихский райком КПСС посчитал «целесообразным ввести преподавание, начиная с подкласса, на русском языке».

В ноябре 1954 году, бюро Дагестанского обкома КПСС обсудило вопрос «О руководстве Ботлихского райкома КПСС делами народного образования». Бюро Дагестанского обкома КПСС поручило Минюсту Дагестана «изучить вопрос о языке обучения учащихся в школах Ботлихского района, где аварский язык не является родным языком учащихся».

Для решения вопроса, связанного с языком обучения в школах с составом учащихся андо-дидойской группы народностей Дагестана, в марте 1956 года была организована специальная Республиканская Комиссия, в которой были: секретарь Дагобкома КПСС, Зав. Отделом школами Дагобкома КПСС, Министр просвещения ДАССР и другие.

28 февраля 1956 года министр просвещения ДАССР представил в школьный отдел Дагестанского обкома КПСС справку «Учащиеся подготовительных классов Андийской СШ, - писал он, - аварской разговорной речью почти не владеют до поступления в школу. Но, по моему мнению, языком обучения в школах андо-дидойской группы народностей должен оставаться аварский язык». Свое особое мнение министр ничем не мог закрепить. Он просто защищал волевое решение партийного руководства Дагестана.

В обсуждении этого вопроса принял участие зав. Сектором института истории языка и литературы Дагестанского филиала АН СССР. Решение языкового вопроса он подчинил проблеме консолидации малых народностей Дагестана вокруг более крупных. «Консолидация аваро-андо-дидойских групп языков, - писал он в справке, является классическим примером консолидации в одну социалистическую нацию». Надо же, до чего глупо и громко сказано!

На заседании бюро Дагестанского обкома КПСС 11 января 1957 года при обсуждении вопроса «О языке обучения в начальных классах с составом учащихся андо-дидойской группы народностей Дагестана» эти справки были взяты за основу как главные аргументы. На основе этого партийного решения, сочли целесообразным добровольно-принудительное обучение детей андо-дидойских групп народов Дагестана аварскому языку как родному.

Исключительно ценное предложение талантливого интеллигента Абдуллы Магомаева о создании письменности этих народов, с последующим введением в систему образования как родной язык было расценено как антипартийное и антисоветское. Он также предлагал второй вариант, «О преподавании русского языка с первого года обучения детей андо–дидойских групп народностей», с целью ликвидации фактического отставания, в культурном развитии и приобщения их к достижениям НТР. Впоследствии за это пострадали все секретари РК КПСС выше названных районов и сам Абдулла Магомаев.

Вот так была подавлена инициатива и свободомыслие народа, право его на свободу обучения, воспитания и творчества на своем родном языке. Это стало классическим примером, когда народ, его передовой отряд – интеллигенция, руководство районов в 50-х годах XX века остались сами со своими проблемами, а руководство Дагестана пыталось создать из андо-дидойских групп народностей «республикообразующую» и «социалистическую нацию».

И сегодня руководство Дагестана уверяет нас, что «в 50-е годы прошлого века изучение аварского язык как родного было добровольным решением андо-дидойских народов того времени». Надеюсь, что нам удалось, ссылаясь на архивный материал, показать ошибочность их мнений.

Гусен Газиев,
Начальник Управления образования
Цунтинского района

Язык и этнокультура

Все ценное в духовной сфере - традиции, обычаи, этикетная культура, фольклор агестанских народов - сохранилось именно благодаря их языкам. Основу и сущность тнической воспитательной системы горских народов - традиционного горского воспитания - оставляют все те же традиции, обычаи и моральные ценности. И поэтому, сохранение и азвитие традиционной горской системы воспитания, испытанной в веках, доказывает свою ейственность в формировании личности целых поколений и самым непосредственным образом вязано с функционированием наших языков в семье и во всех важнейших сферах общественной изни.

У дидойцев, есть, что передать подрастающим поколениям, чтобы они сохранили еповторимый духовный облик, национальный характер народа. Каждый настоящий сын, аждая преданная дочь дидойского народа непременно задает себе вопросы, касающиеся роисхождения, истории, духовных корней родного народа, тухума и ищет ответы на них.

Функционирование родного языка в качестве языка школьного обучения является главным актором и условием сохранения и развития и самого родного языка, и национальной культуры. бо невозможно сохранить духовную культуру народа, утеряв ее первоэлемент - родной язык. то требует организация усвоения родного языка и этнокультуры на основе интегративного одхода к ним. Речь здесь идет о том, что духовно-нравственные ценности народа должны своиваться подрастающим поколением на родном языке, что позволяет сохранить их амобытность, уникальность и колорит.

Настоящие дагестанцы свой родной язык называют материнским языком. Этим они ыражают свое почтение к родному языку, любовь и благодарность матери, являющейся для юбого ребенка главным творцом и основным учителем родного языка. Взрослый человек, не остигший величия родного языка, я думаю, достоин жалости и сочувствия. Здесь врач не оможет - это духовная болезнь. Кроме того, родной язык не предмет обсуждения на ток-шоу еми, кто, как перекати-поле, не имеют корней и связи с породившим их народом.

Языки и этнокультура - это и важнейшие факторы воспитания подрастающих поколений, и редства и источники духовного воспроизводства народа в новых поколениях. Но, тем не менее, аходятся люди, охаивающие данное Конституцией великое право обучать детей на родном зыке, выступающие против реализации этого права. Вызывает возмущение то обстоятельство, то, оторвавшиеся от родных корней, они позволяют себе проявлять бездушное и циничное тношение к нашей святыне - родному языку. Видимо, они не знают, что язык, нравственность традиции народа - это единая духовная экологическая система и разрушение того или иного ее омпонента не только нарушит целостность системы, но и повлечет за собой ее гибель.

Уникальность духовно-нравственной культуры дидойцев берет свое начало еще с нтичного периода человеческой истории. Очевидно, в дидойском языке, традициях и обычаях, ерованиях, мифах, легендах, пословицах содержатся еще не расшифрованные наукой, но очень енные сведения об истории и культуре нашего этноса.

Опыт тысячелетнего содружества между многочисленными этносами Дагестана, как праведливо считает известный в Дагестане философ, специалист по межнациональным тношениям, общественный деятель А.Г. Агаев, является уникальным, и многими эта никальность еще не осознана.

«Без национальных корней, этнической духовности - пустота, вакуум, пустыня в душе… бщечеловеческие духовные ценности создаются общими усилиями всех народов. Любая и аждая национальная культура - неотъемлемая часть мировой культуры» - указывает на заимосвязь национальной и общечеловеческой культур выдающийся ученый - педагог Г.Н. олков, основоположник науки этнопедагогики.

Успешное приобщения человека к богатствам мировой культуры возможно лишь в том лучае, если такому приобщению предшествует глубокое усвоение и актуализация личностью уховно-нравственной культуры родного народа. Естественность такого духовного развития и богащения человеческой личности - от родных духовных корней - к единой общечеловеческой ультуре - очевидна и бесспорна.

Как очень мудро сказал Расул Гамзатов, языки - не враги друг другу. Они прекрасно могут живаться, сближаться, благотворно влиять друг на друга.

Что касается русского языка, как языка межнационального общения в нашей республике го роль велика и неоценима. Он - источник обогащения наших языков новыми словами, ерминами, понятиями. Точно так же русская культура и, с ее посредством, и общечеловеческая ультура обогащают нашу национальную культуру. Следовательно, нам необходимо развивать аши языки как с помощью их внутренних, природных ресурсов, особенностей, так и с омощью неисчерпаемой сокровищницы великого русского языка и русской культуры. Тем не енее, благословляя многоводную реку на равнине, нельзя чернить малую речку в родной олине! Ибо вода всегда и везде - источник жизни.

Введение дидойского языка как родного в школах Цунтинского района базируется на оложении об обязательности реализации демократического конституционного права обучения чащихся на их родном языке, воспитания на родной духовной культуре. Поэтому, считаю елесообразным создание письменности дидойского языка с его последующим введением в истему образования как родной язык.

Магомед Магомедов,

филолог Мококской СШ

Дидойский язык - язык наших предков

Обучение детей в школах Цунтинского района аварскому языку как родному, является действительно актуальной проблемой образования в нашем районе.

До школы наши дети практически не знают ни одного аварского слова. Их обучают по букварям и учебникам аварского языка, рассчитанным для детей авароязычных сел и районов Дагестана. Это усложняет весь процесс обучения наших детей, с чем мы сталкиваемся каждый день, работая в школе. Следует учитывать, что жизнь требует того, чтобы дети в раннем возрасте именно через свой родной язык были приобщены к знаниям мировой цивилизации.

Изучение родного языка имеет первостепенное значение, что объясняется его огромной ролью в жизни любого народа. В языке проявляется душа народа. Его мысли, его прошлое, настоящее и будущее. Основоположник русской педагогики К.Д. Ушинский считал, что «язык народа - лучший, никогда не увядший и вечно вновь распускающийся далеко цвет его духовной жизни, начинающейся далеко за границами истории. В языке одухотворяется весь народ и вся его родина. Язык есть самая живая, самая обильная и прочная связь, соединяющая отжившие, живущие и будущие поколения народа в одно великое, историческое живое целое…».

Язык является первоэлементом литературы. Изучение родного языка и литературы позволяет успешно решать не только познавательные, но и воспитательные задачи. Освоение и изучение родного языка целесообразно начинать в раннем детстве, а основы обучения необходимо закладывать в начальных классах. Это важно потому, что ранний возраст- пора необычайной восприимчивости к знаниям.

От грамотной постановки вопросов изучения нашими детьми родного дидойского языка в раннем возрасте зависит успех дальнейшего процесса овладения ими знаниями и по другим предметам. Мне кажется, она будет способствовать улучшению всего процесса обучения и воспитания наших детей и, самое главное - более успешному овладению великим русским языком, как языком межнационального общения в Дагестане и России. К сожалению, этот

фактор не всегда учитывается руководителями школ и управления образования нашего района.

Родители тоже могут способствовать тому, чтобы их дети в процессе общения в семье свободно приобщались к этнокультурным ценностям семьи, села и своего народа. Для этого педагогическому коллективу каждой школы необходимо вести целенаправленную работу не только с родительским комитетом, но и с каждым родителем в отдельности, дифференцированно и индивидуально.

Считаю необходимым доработать алфавит и взять за основу литературного дидойского языка Шауринско-Кидиринский диалект. Усилить работу над созданием письменности дидойского языка с привлечением заинтересованной научной и творческой интеллигенции дидойского народа. Ввести дидойский язык в систему образования в начальные классы как родной язык, поэтапно и безболезненно.

Необходимо работать в ближайшие годы над обеспечением школ Цунтинского района учебниками, учебными пособиями, словарями и дидактическими материалами по дидойскому языку.

Абакар Хасбуллаев,
учитель Шопихской СШ,
депутат р/собрания

Если народ хочет сохранить свой язык – язык сохранится

Чтобы народ сохранился, должны быть созданы соответствующие социально-экономические условия. Сохранится народ – сохранится и язык.

Дидойский народ с древнейших времен жил полнокровной духовной жизнью, имел тесные контакты с такими культурными языками, как русский, грузинский, аварский, арабский, тюркский. В противном случае в нем не было бы такого изобилия русизмов, грузинизмов, аваризмов, арабизмов, тюркизмов, которые широко представлены в дидойском языке. Это свидетельство того, какие изменения произошли в жизни и в быту дидойцев в последние 100-150 лет посредством взаимообогащения разных культур.

Дидойцы хотят сохранить свой язык. Решением сессии Цунтинского районного собрания от 5. 06 2002 года и Чрезвычайным съездом дидойского народа от 9. 06. 2002 года было принято постановление о требовании от органов государственной власти РФ и РД предоставления государственного статуса письменности дидойского языка. Более 10 лет общественные организации: «Цезы», ЦНД «Возрождение», «Комитет спасения цезского народа» и НКА «Дидойцы» работают над созданием письменности дидойского языка. Они подготовили и издали еще в 1993 году первую учебную книгу «Алипби – Букварь дидойского языка». Несколько лет, в порядке эксперимента, в некоторых школах района довольно успешно по ней обучали детей.

Затем были изданы грамматические очерки дидойского языка, «Дидойско-русский словарь», сборник стихов на дидойском языке. Эти книги сегодня являются настольными книгами каждого дидойца. Если народ хочет сохранить свой язык – язык сохранится.

Абдулкадыр Магомедов, Заслуженный учитель РД,
Член- корреспондент Академии творческой педагогики России.

Необходим переход на новый учебный план № 2

Изучением вопроса о языке обучения в школах с составом учащихся из народов андо-дидойской группы в своё время занималась специальная комиссия, созданная еще в марте 1956 года, в состав которой входили также секретарь Дагобкома КПСС и Министр просвещения ДАССР. Несмотря на убедительные доводы члена комиссии - директора Дагестанской областной партшколы А. Магомедова о необходимости изменения языка обучения в школах Ботлихского, Цумадинского и Цунтинского районов с аварского на русский язык, Дагобком КПСС в январе 1957года на заседании бюро счел «нецелесообразным изменение языка обучения в начальной школе с составом учащихся андо-дидойской группы народностей Дагестана с аварского на русский язык».

Таким образом, решение языкового вопроса было подчинено снова проблеме консолидации малых народностей Дагестана вокруг более крупных. К сожалению, о национально-культурном развитии дидойского народа тогда никто и не думал… Материал об этой проблеме неоднократно был опубликован также в газете «Дидойские вести». Полностью поддерживаю мнение уважаемой Муслимат Курбановой из селения Мокок из ее открытого письма Президенту РФ В.В.Путину (№15-16 газеты «Дидойские вести»).

Сегодня, мне кажется, не нужно снова и снова убеждать дидойский народ в том, что именно обучение с первого класса на аварском языке в школах района является одной из главных причин в культурной отсталости нашего народа. Не потому, что аварский язык плохой. Конечно же, нет! А потому, что аварский язык не является родным языком учащихся Цунтинского района. Итоги Всероссийской переписи 2002 года, надеюсь, также это подтвердят.

Теперь попробуем ответить на вопрос «Что такое язык»? Язык – это система словесного выражения мыслей, обладающая определенным звуковым и грамматическим строем, и служащая средством общения людей. Отсюда следует, что аварский язык никак не может служить средством общения в семьях, где говорят только на родном дидойском языке, тем более - быть инструментом для обучения первоклассников. Аварский язык для них является таким же непонятным, как английский или немецкий.

С кем бы нам ни приходилось разговаривать о данной проблеме, в том числе и с учеными, все в один голос твердят о необходимости перевода школ в Цунтинском районе на русский язык обучения, где аварский язык на переходном этапе преподавался бы как предмет. Это означает, что при выборе учебного плана на 2003-2004 учебный год решение в школах района должно быть принято в пользу учебного плана №2 – с русским языком обучения. Необходимость такого решения диктуется и в свете ожидаемого введения единого государственного экзамена (ЕГЭ). Необходимо отметить, что в начальный период осуществления такого перехода будут трудности такого характера, как отсутствие учебно-методической литературы, проблемы с учебной нагрузкой учителей «родного» аварского языка и другие. Но эти проблемы - ничто по сравнению с тем, что в перспективе получат наши дети. Что касается, например, вопроса обеспечения учебниками школ Цунтинского района, учитывая небольшое количество обучающихся, поверьте мне, друзья, желающие помочь нам, обязательно найдутся.

Предлагаю:

-Подготовить и провести родительские собрания во всех школах района, с целью разъяснения сложившейся ситуации по проблеме обучению родному языку. Ознакомить их со ст. 6 (п.п.1,2,3,) ФЗ РФ «О внесении изменений и дополнений в Закон РФ «Об образовании»».

-Управлению образованием района подготовить необходимую документацию (юридическую базу), согласно п. 3 ст. 6 названного выше закона. Разработать план- график и программу по осуществлению

перехода школ района на русский язык обучения с первого класса, в соответствии с учебным планом № 2 с 1 сентября 2003г.

Омар Гаджиев, учитель, ветеран труда

Язык сохраняет самобытность народа

В течение 18 лет, проработав директором Мококской СШ, затем и учителем, я видел и испытывал на себе глубинные проблемы обучения наших дидойских детей аварскому языку как родному. В чем же они заключались?

Да, действительно, знание любого языка, истории, культуры и традиций других народов полезно, и оно расширяет кругозор человека. Кроме того, испытываешь чувство любви и уважения к этому этносу.

Я считаю трагедией, если целый народ не знает о своем историческом прошлом, ибо такой народ в скором будущем обречен на вымирание. Слава Аллаху, что такая участь нас не постигнет.

Несмотря на отсутствие письменности, дидойцы сохранили свою самобытность. Надо отдать должное энитузиастам, истинным патриотам дидойского народа за их бескорыстный труд во благо сохранения и возрождения языка, культуры и истории древнего дидойского народа.

Мне очень неловко бывает, когда дети спрашивают: «Если мы такой же народ, как русские и аварцы, тогда почему мы в школе не изучаем свой родной дидойский язык?», «Почему в учебнике по истории, культуре и традиции народов Дагестана нет упоминаний о дидойцах»?

Вот недавно, на большой перемене, ко мне подошел ученик 8-го класса и прочитал несколько куплетов, записанных им на дидойском языке, которые он услышал от старой бабушки. Ученик обеспокоен тем, что после ее смерти, такие народные песни могут исчезнуть, а чтобы они сохранились, нужно записать их на нашем языке. Заметьте, таких народных произведений, поучительных страниц в истории дидойцев много, но, чтобы она стала достоянием всех нужна письменность.

Он показал мне алфавит дидойского языка. Выходит, дидойцы уже создали примитивную письменность своего языка. Необходимо только с привлечением ученых и учителей практиков привести ее в соответствие с научными критериями.

Будучи директором школы, во время посещения уроков русского и аварского языков, при объяснении незнакомых слов, фраз или предложений, учителя чаще всего прибегали к родному дидойскому языку. Есть основание полагать, что жизнь сама нам подсказывает необходимость создания письменности нашего языка, с последующим введением его в систему образования как родной язык. То, что нет учебников, квалифицированных педагогических кадров, дело времени.

Если мы граждане РФ и каждый из нас признает конституцию РФ и РД, то мы имеем все основания быть признанными, как этнос. А это дает нам возможность сохранить, возродить язык, национальную культуру и историю. Не очень понятно, почему некоторые представители республиканских властей желание целого народа изучить, возродить и сохранить свою самобытность, считают, чуть ли не проявлением национализма. Ведь то что мы будем изучать свой язык, культуру и историю, не может стать основанием для прерывания десятилетиями сложившихся добрососедских отношений между дидойским и аварским народами.

Как педагог с 40 - летним стажем, считаю целесообразным ввести в школах Цунтинского района и на местах компактного проживания дидойцев дидойский язык как родной, а аварский изучать по желанию учащихся и родителей как факультатив.

Иса Абдулаев,
член Союза журналистов

Родной - значит материнский язык

Проблема, которая обсуждается сегодня, очень актуальна. Дидойская интеллигенция в разные периоды истории неоднократно пыталась ее разрешить, но, в силу разных причин, она всегда оставалась нерешенной. В связи с демократизацией Российского законодательства и в связи с ростом национального самосознания народа, у меня есть надежда, что эта дидойская проблема с «седой бородой» наконец-то будет решена.

Я придаю большое значение родному языку в процессе воспитания и обучения детей, особенно в начальных классах школ. Но когда наших детей (меня в том числе) вот уже более чем 50 лет обучают на чужом для нас языке, как на родном, мне кажется, что это ненормальное явление. Вслед за аварским языком изучают и русский, не говоря о других иностранных языках. В итоге наши выпускники получают недостаточную базу знаний по всем изучающимся в школе языкам. Более того, они лишаются элементов народной педагогики в воспитании, которые заложены в таком национально-культурном компоненте воспитания, как изучение родного дидойского языка.

Родным языком мы называем тот язык, который ребенок впитывает с материнским молоком, поэтому его называют материнским языком. Поскольку вместе с родным языком он получает знания о жизни и деятельности своего народа, его истории, культуре, традициях, литературе. Родной язык учит ребенка нормам поведения и образу жизни народа, к которому он принадлежит, придает ему характерные черты этого этноса. С помощью своего языка народ сохраняет свою жизнеспособность, истинность своих мыслей и чувств - и все это передает из поколения в поколению.

Чем больше ребенок знает свой родной язык, тем больше он любит свой народ, свою родину. Поэтому в воспитании и обучении детей раннего возраста родной язык имеет очень большое значение.

С 1989 года мне очень много пришлось сталкиваться с дагестанскими чиновниками разных уровней по вопросу издания книги «Дидойские народные сказки» на дидойском языке из собранного мною фольклорного материала. И каждый раз мне отвечали, что без признания официального статуса дидойского языка это невозможно.

Ведь по федеральному закону «О языках народов РФ» С**татья 2, п. 2** «РФ гарантирует всем ее народам, независимо от их численности, равные права народов и личности на сохранение и всестороннее развитие родного языка. Все языки народов РФ пользуются поддержкой государства». Следовательно, издание книги «Дидойские народные сказки» и разрешение вопроса о предоставлении официального статуса дидойского языка, это прямая обязанность нашего государства.

Вот что ответил министр по национальной политике, информации и печати РД М-С Гусаев, еще в 1988 году, на одно из моих писем по этим проблемам, «Уважаемый И. Абдуллаев! На Ваше обращение по вопросу определения статуса цезского (дидойского) языка, сообщаем следующее. Подготовлен проект закона РД «О языках». Он будет рассмотрен Народным Собранием РД. Статус языка того или иного народа определяется не нами. Каждый народ сам может решить проблему своего языка на основе закона РФ «О национально-

культурной автономии». Общественность вправе создавать свои организации по созданию алфавита, учебников и т.д., государство окажет им в этом помощь».

Неужели созданием алфавитов, букварей и учебников языков других народов Дагестана занимаются их общественность. Вы скажете, нет. Непонятно, почему этим должна заниматься дидойская общественность, тогда как это конституционная обязанность соответствующих институтов государства.

Несмотря на все это, по совету М-С. Гусаева, в 2001 году мы учредили национально-культурную автономию «Дидойцы» и представили в Министерство Юстиции РД необходимые учредительные документы. Согласно ст. ст. 3 и 21 закона РФ «Об общественных объединениях», мы по сей день функционируемся без государственной регистрации и приобретения прав юридического лица, что нисколько не мешает нам выполнению наших уставных целей и задач.

Гантимагомед Магомедов,
Начальник управления культуры
Цунтинского района

Культурологические проблемы малочисленного дидойского народа

Основными идеологическими доктринами XX века являются - либерализм, социализм, онсерватизм, фашизм, национализм и разные религиозные идеологии.

Идеологическая доктрина - национализм широко используется чиновниками властных труктур разных уровней для легитимации своего права на власть. национальные чувства - редставления о своем народе, языке, истории и культуре формирует у народа определенный ровень национального самосознания, что является для вышеназванных основой в завоевании к ебе доверия и симпатии.

Национализм как идеология имеет либо политический (внутри этноса складывается система ластных отношений), либо культурологический смысл. Мне как работнику культуры, хотелось ы сделать акцент именно на культурологическом аспекте нашего этноса, ибо в ядре нашей бщественной организации - национально-культурной автономии «Дидойцы», находятся аучная и творческая интеллигенция нашего народа.

Подлинные культурологические проблемы малочисленных этносов не могут решаться в емагогических категориях «сохранения самобытности народа», «национального озрождения», «законных интересов малочисленных народов» и других. Они должны быть формулированы конкретными понятиями и пунктами целевой государственной программы по оставлению письменности дидойского языка или по возрождению культурного наследия ашего исчезающего этноса. Они должны исполняться согласно договорным обязательствам аказчика и исполнителя. Государственные средства выделяются на реализацию конкретных унктов и мероприятий этой программы, а не для народа, поскольку субъектами права могут ыть только определенные государственные или общественные организации, а не абстрактное онятие «народ».

В связи с ростом национального самосознания, а также значения последнего для социальной табильности этноса, представляется важным процесс создания письменности для алочисленного дидойского народа. Отсутствие письменности делает дидойский этнос более язвимым для культурного внешнего воздействия, что в сочетании с малочисленностью создает грозу его лингвистической, культурной и, в конечном итоге, этнической ассимиляции. Работа о созданию письменности дидойского языка уже началась.

Сотрудничество и взаимопонимание между народами, достигнутое веками в многоязычном Дагестане, - великое завоевание наших народов, которое нам нужно беречь и укреплять на снове взаимоуважения и равноправия всех народов. Мы должны руководствоваться сновополагающим критерием: каждый человек, к какому бы этносу он не относился, должен увствовать себя в любой части нашей страны равноправным гражданином, иметь возможность ользоваться всеми правами, гарантированными действующими законами. Равенство народов еразрывно связано с равенством людей, независимо от их национальности, а это высший ринцип гуманизма.

Передовой частью мирового сообщества осознана и признана ценность гуманистического одхода к этническим проблемам. Суть его состоит, **во-первых,** в добровольном поиске огласия (консенсуса), в отказе от национального насилия во всех его формах, а **во-вторых**, в оследовательном развитии демократии, правовых начал в жизни общества, в признании риоритета прав личности над правами государства и нации. Иначе говоря, обеспечение онституционных прав и свобод личности, независимо от национальной принадлежности, есть сновное условие свободы любого народа.

Арсен Абдулаев, Зам. главного
редактора газеты «Дидойские вести»

Язык - это важнейший фактор воспитания подрастающего поколения

Вот уже несколько десятилетий для наших детей языком обучения и изучения является совершенно незнакомый аварский язык. Это проблема на сегодняшний день для дидойско - язычного населения, проживающих не только в Цунтинском районе, но и на плоскости, является самой актуальной и насущной. Тем более, когда некоторые властные структуры Дагестана не проявляют должного внимания, а порою противостоят процессу введения изучения родного дидойского языка в школах.

Если мы сегодня проявим равнодушие к данной проблеме, то завтра это для нас обернется трагедией. «Очевидная истина, аксиома социально-духовной жизни этноса: вслед за утерей языка, самобытных традиций, особенностей уклада жизни, как правило, происходит его духовная гибель превращение народа с ярким национальным характером, духовным обликом в безликое население, затрудняющиеся в четкой самоидентификации» - пишет Т. Саидов в статье «Народ жив, пока живы его язык и традиции», в газете «Дагестанцы». Для примера можно привести рассказ о судьбе убыхского народа, который был депортирован в Турцию, где они потеряли свой родной язык, растворились среди турок, исчезли с лица земли, как этнос.

Где гарантия, что такую же участь не постигнет дидойского языка, затем и дидойского этноса в целом. Поэтому, о необходимости обязательного изучения в школах родного языка, никто не должен усомниться. Все-таки, если обсудить этот вопрос с точки зрения собственных видений и жизненного опыта, то прослеживаем следующее.

Наших детей с первого же класса обучают совершенно незнакомым для них двум, затем иностранному языкам. Языком обучения, по идее, тут должен становиться аварский. Если преподаешь аварский, то на всем протяжении урока и дети, и учителя должны и обязаны говорить только на аварском языке. Ни для кого не является новшеством, что в первом и последующих классах языком обучения для нас де-факто является свой родной дидойский язык. А теперь наша задача придать легитимность этому процессу: создать букварь на основе уже изданного в 1993г. экспериментального варианта учебника « Алипби» М.Е. Алексеева и Р.Н Раджабова, школьную грамматику и литературу.

Ученые-педагоги однозначно категорически против навязывания детям неродного языка, как родного по той простой причине, что он вреден для развивающего ребенка. Я не против изучения языка, литературы, истории и культуры другого народа, тем более близкого нам по духу аварского. А владение в совершенстве другим языком , не зная грамматики родного языка, практически не возможен, ибо язык состоит не только из механически воспроизведенных звуков, но и… Вот почему многие наши дети плохо усваивают грамматику русского и иностранных языков.

Первейшей задачей при составлении букваря, грамматики и вообще письменности является создание алфавита. Тот алфавит, которым мы пользуемся при написании текстов, стихов в газете «Дидойские вести» не усовершенствован. В данном случае мы ограничиваемся использованием кириллицы и некоторых аварских букв. В дидойском языке количество букв намного больше, чем в аварском и других дагестанских языках.

Результаты исследования показывают, что фарингализованный (глубокогортанный) согласный-это самостоятельная фонема и его следует обозначить на письме отдельной буквой, а не каким-нибудь условным знаком. На сегодняшний день известно всего 47 фонем 13 гласных и 34 согласных. Окончательно разработанным и совершенствованным алфавит будет считаться только после того, когда мы сможем правильно обозначить буквами на письме все те звуки, которые произносим. Предварительный вариант алфавита, учитывающий все особенности и тонкости дидойского языка уже разработан. Но его надо обсуждать среди ученых-лингвистов, дидойскоязычных учителей , интеллигенции и общественности.

Не менее важной проблемой является то, какой говор взять за основу современного дидойского языка. Это должны учесть при переиздании букваря, а также при создании школьной грамматики и дидойской литературы. Тут мы вынуждены будем перенять опыт других языков. К примеру, в основе современного русского литературного языка лежит московский говор. Создают язык, прежде всего, народ, а писатели, поэты, ученые вносят свои коррективы. И мы, дидойцы, не исключение из правил.

Глубоко ошибаются те, кто говорят, что дидойцы малочисленный народ, и они не имеют свою литературу. Много произведений устного народного творчества (пословицы, поговорки, загадки, четверостишия, сказки) дидойского народа ходят из уст в уста из-за отсутствия официального статуса письменности. Тем не менее энтузиасты и истинные патриоты своего народа всячески стараются изыскать средства, возможность и время для сбора материала по фольклору, истории и издания книг и брошюр.

В настоящее время готовится к изданию сборник дидойских народных сказок на аварском языке, собранный в течение нескольких лет учителем Мококской СШ Иса Абдулаевым. Еще в начале 90-х годов издан сборник собственных стихов на родном дидойском языке поэтом Д. Магомедовым. После учреждения общенациональной газеты «Дидойские вести» на русском и дидойском языках в районе и за ее пределами объявились более 15 дидойских поэтов и писателей. К сожалению, до сих пор их творчество осталось незамеченным для широкого круга читателей.

Оказалось, что среди них есть такие талантливые поэты, как Ш. Магомедов из с. Махалатли, Р. Рамазанов из с. Удок, Гарипан из с. Кимятли, Осман Магомедов из г. Махачкалы и др. Это к тому, что у дидойского народа есть реальная возможность и база для создания не только школьной грамматики, но и литературу.

В связи с этим предлагаю конференции внести в резолютивную часть пункт об обучении детей в школах района с нового 2003/04 учебного года по учебному плану №2 средних общеобразовательных учреждений РД. Кроме того, несмотря на отсутствие, пока целевой помощи из местного и республиканского бюджетов, необходимо изыскать средства для переиздания букваря, грамматики и литературы дидойского языка.

Муслимат Курбанова, 1903 г/рождения, РД,
Цунтинский район, с. Мокок.

Дидойский язык - наш материнский язык

В преддверии своего 100 летнего юбилея, я решила обратить Ваше внимание, уважаемые участники конференции, на актуальную проблему обучения в школах наших детей родному языку.

Я помню в 50-х годах прошлого столетия резко отрицательную реакцию и недовольства дидойского народа в связи с введением в школы района аварского языка как родного. А противостоять этому антинародному решению советского тоталитарного режима не представлялся возможным. Оказывается, была директива партийного руководства, чтобы из аварцев создать в Дагестане «республикообразующую» нацию. Тем не менее, от такой политики в Дагестане ни один народ не стал и не может стать ни «лидирующим», ни

«республикообразующим». Дагестан как был тысячелетиями, так и остался «Страной гор», где проживают более 30 коренных, но, к сожалению, пока неравноправных народов.

Во всех Всесоюзных переписях населения 20 века мои сверстники, родственники и односельчане всегда указывали себя дидойцами. В статистических отчетах по переписи населения 1916, 1926, 1938 годов, мы действительно обозначены как дидойская этническая общность, но в переписях населения с 1959 по 1989 годы, и в статотчетах не показывали ни одного дидойца. Вот так нас сделали аварцами.

А в ходе демократично прошедшей осенью 2002 года Всероссийской переписи населения, более 98% из 47 населенных пунктов Цунтинского района, что составляет более десяти тысяч человек, обозначили себя дидойцами. Не знаю, будет ли это, что-то значит для руководства Дагестана, но мы сделали свое дело и поставили их в очередной раз перед фактом.

Несмотря на такую более чем 50 летную национальную политику в Дагестане, мы – дидойцы не исчезли как этнос, но заметно чувствуется деструктивное воздействие на язык, культуру и самобытность нашего народа. Среди других народов Дагестана, мы ощущаем себя неравноправным. В чем же оно проявляется?

В школах мои внуки и правнуки по сей день, не имеют возможности изучать родной дидойский язык, хотя имеется изданный еще 1993 году «Букварь дидойского языка», «Грамматика дидойского языка», «Дидойско-русский словарь» и другие книги. Нашим детям по программам обучения в школах навязывают изучение аварского языка как «родного», который фактически для них является чужим, потому что до школы они не знают ни одно аварское слово. А ведь педагогической наукой доказано, что если детей будут с первого же класса учить на другом (чужом) языке, то у них образовательный и мыслительный уровень намного ниже, чем у тех детей, которые обучаются на своем родном языке. Я не понимаю, почему наши дети в этом плане должны страдать.

Родным языком у нас в Дагестане называют тот язык, который ребенок впитывает в себя с материнским молоком. Ведь язык – это национальная душа, это хранитель информации о народе, это зеркало национальной культуры. Поэтому только со своим родным языком, мы – дидойцы можем сохранить жизнеспособность, истинность своих мыслей, чувств и все это передать из поколения в поколение. В своей жизни я на себе испытала, что родной язык может воспитывать нормы поведения и образ жизни народа, к которому принадлежит ребенок, только он может придать ему характерные черты своего народа. Чем лучше ребенок знает свой язык, историю и культуру, тем больше он любит свой народ и свою Родину. Мне не понятно, почему мои внуки и правнуки должны быть лишены сегодня такого важного национально-культурного компонента воспитании.

Отсюда следует, что пока средством общения в семьях 48 населенных пунктов Цунтинского района служит именно дидойский язык, никакой другой язык не может выполнять функции родного языка, тем более быть инструментом в воспитании и обучении первоклассников. А аварский язык для дидойских детей дошкольного возраста является таким же непонятным, как русский, арабский, грузинский и английский.

С этими проблемами, как человек старшего поколения, я обратилась к Президенту России В.В. Путину и Председателю Госсовета РД М.М. Магомедову, как гарантам Конституций РФ и РД, чтобы они изыскали средства и возможности для создания письменности дидойского языка, с последующим введением в систему образования как родной язык для наших детей. Некоторые ответы, для сведения, я прилагаю к своему докладу.

Приложение - 1

Уважаемая Муслимат!

В ответ на Ваше обращение на имя Президента Российской Федерации В.В. Путина по вопросу реализации долгосрочной «Целевой государственной программы по изучению, сохранению и возрождению культурного наследия дидойского народа (язык, история и культура)», хочу, сообщит следующее.

Я благодарен Вам, за активную жизненную позицию и желание помочь своему народу сохранить то богатство, которое Вы сами получили по наследству от своих родителей и предков - традиции, обычаи, язык.

Программа о которой идет речь в Вашем письме, по своему содержанию направленная на поддержку культуры, языка и традиций дидойского народа, носит региональный характер и по существующему порядку должна финансироваться из средств республиканского и местного бюджетов. Недавно я обратился с письмом на имя Председателя Государственного Совета Республики Дагестан М.М. Магомедова, с просьбой найти возможность встретится с лидерами общественных объединений дидойского народа и найти пути взаимоприемлемого решения всех трудностей. Надеюсь, что эта встреча произойдет в ближайшее время.

Желаю Вам здоровья, долгих лет жизни и благополучия Вашему народу.

С уважением и наилучшими пожеланиями.

Министр Российской Федерации В. Зорин

Приложение - 2

Уважаемая Муслимат!

По поручению Председателя Государственного Совета Республики Дагестан Магомедова М.М. мы рассмотрели Ваше Открытое письмо, в котором Вы поднимаете вопрос обучения детей дидойскому языку, и сообщаем.

В Республике Дагестан обучение в начальных классах многонациональных школ ведётся на 14 языках, в 1-4 классах многонациональных школ ив 5-11 классах всех школ эти языки изучаются как предмет. Для организации обучения на необходимом уровне разработаны и изданы учебники, хрестоматии, методические пособия, дидактические материалы, сборники диктантов и изложений таблицы, словари, регулярно издается художественная литература для детей.

Для обучения школьников дидойскому языку, к сожалению, учебно-методическая база не создана.

Очень серьезной является проблема отсутствия квалифицированных педагогических кадров по дидойскому языку, подготовка которых не ведётся.

Министр Образования РД М. Азизов

Приложение - 3

Уважаемая Муслимат

По поручению Председателя Государственного Совета Республики Дагестан Магомедова М.М. Миннацинформвнешсвязи РД рассмотрело Ваше письмо по вопросу принятия и реализации Государственной программы по изучению, сохранению и возрождению культурного наследия дидойского народа (язык, история и культура) и сообщает следующее.

В настоящее время изучение дидойского языка в школах не представляется возможным из-за отсутствия необходимой для этого учебно-методической базы.

В Государственный Совет Республики Дагестан нами внесено предложение о необходимости поручения соответствующим министерствам и ведомствам республики, совместно с компонентами представителями интеллигенции дидойского народа разработки программы по изучению, сохранению и возрождению культурного наследия дидойского народа.

Министр М. Гусаев

Раздел 2
Научная база по составлению письменности дидойского языка

С.А.Арутюнов, заведующий отделом Кавказа, Института этнологии и антропологии РАН, член-корреспондент РАН, д. и. н.

Краткая историческая справка о дидойском народе

Дидойцы (от совр. Грузинского дидоэли-цез) или цезы (самоназвание) один из малочисленных коренных народов Дагестана. По языковой классификации относятся к народам андо-дидойской (цезской) подгруппе. В эту же группы входят дидойцы (цезы), бежтинцы, генухцы, хваршины, гунзибцы, а к андийской группе относятся: андийцы, ботлихцы, годоберинцы, каратинцы, ахвахцы, чамалы, багулалы, тиндалы. Особняком стоят арчинцы.

Дидойцы (цезы) как и все перечисленные народы и, в языковом и в культурном отношении, стоят близко к аварцам. Однако отказ их от отдельного учета в переписях, административно-паспортное помещение их в состав аварцев не имеет под собой никаких научных оснований. Это было чисто политическое, волюнтаристическое решение. **Дидойцы (цезы), как и все прочие перечисленные выше народы не являются аварцами, а являются совершенно особым, отдельным, малочисленным народом, со своим особым самоназванием, самосознанием, языком, культурными особенностями. Они должны рассматриваться как отдельный малочисленный народ Российской Федерации**. Напротив, аварцы, как и все 10 конституционно перечисленных народов Дагестана (кроме агулов, цахуров, рутульцев и горских евреев, часто ошибочно называемых татами) к малочисленным не относятся.

Общая численность дидойцев (цезов) неизвестна, но ориентировочно в пределах СНГ в целом их около 20-25 тысяч человек. Менее половины их общего числа проживает в Цунтинском районе Дагестана компактно, составляя его основное население. Исторически дидойцы (цезы) известны уже около 2 тысяч лет, античные источники их упоминают как дидуров.

Таким образом, **дидойцы (цезы) представляют собой один из культурно высокоразвитых древних и автономных народов Дагестана, составляющий примерно 1% общей численности его населения.** В то же время, насколько нам известно, в административной структуре Дагестана, кроме Цунтинского района, дидойцы (цезы) нигде не представлены.

Надо отметить, что в 1944-1957 годы вслед за выселением ингушей и чеченцев в Казахстан, **весь дидойский народ одновременно были насильно выселены из своей этнической территории - Цунтинского района в Чечню, ликвидировав административный район, а с восстановлением ЧИАССР (спустя 13 лет) возвращены обратно.** Переселение происходило под дулами автоматов, на сборы давался минимум

времени, с собой разрешалось взять минимум имущества, дома на глазах переселяемых поджигались. В процессе переселения многие погибли от болезней и лишений.

То есть обстоятельства переселения не отличались от практики в отношении ингушей и чеченцев. Поэтому **считаю, что дидойцы (цезы) наряду с чеченцами, ингушами, калмыками, балкарцами и др. следует включить в число репрессированных народов.**

Необходимо способствовать изданию учебников и общей литературы, организации начального образования на дидойском (цезском) языке.

А. Абдулаев,
аспирант ДНЦ РАН

Из истории изучения дидойского языка

Дидойская подгруппа языков изучена мало. Первые материалы по дидойскому языку встречается в трудах П. С. Палласа и И. Гюлденштедта. В трудах Палласа «Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницею все высочайшей особы» (Санкт-Петербург, ч. I , 1788 ч. II 1789) дан перевод 119 русских слов на дидойский язык (в первом томе помещен 65 русских слов, во - втором томе 54 слова).

В труде И. Гюлденштедта “Reisen durch Rusland und im Caucasischen Geburge”

(Zweter …heil, St. Peterburg 1791) представлен перевод 212 немецких слов на дидойский язык.

В словаре Палласа слова написаны русскими буквами, а а труде Гюлденштедта слова переведены на основе готической графики. Специфические звуки дидойского языка в выше обозначенных трудах не учитываются.

В 1895 году вышла книга Р. Эркерта, где даются лексические, фразеологические и краткие грамматические материалы по кавказским языкам.

Лексические материалы, опубликованные в первой части указанной книги, содержат перевод 545 немецких слов на 30 кавказских языках; причем 508 немецких слов переведены на дидойский язык.

Фразеологические материалы, опубликованные во второй части книги, содержат перевод 207 немецких словосочетаний и предложений на дидойский язык. В той же части даются краткие материалы по грамматике дидойского языка.

Ввиду неточности транскрипции перевода фраз и предложений материалы Эркерта требуют аналитического отношения. Тоже можно сказать и о словарных материалах Старческого и Сержпутовского.

Очень скудные материалы по грамматике и лексике дидойских языков представлены в труде Дирра «Материалы для изучения языков и наречий андо - дидойской группы: 1. Грамматические заметки с фразами, 2. Словарь» (Тифлис, 1909г.)

Материалы дидойских языков широко использованы в капитальном труде И.А. Джавахишвили «Первоначальный строй и родство грузинского и кавказских языков» (на груз. языке), Тбилиси, 1937 год.

Изучением дидойского языка занимался И.В. Мегрелидзе, который опубликовал ряд статей, касающихся звуковой системы, склонения имен существительных и местоимений, образования и склонения числительных. У Мегрелидзе имеются также отдельные статьи, в которых рассмотрены вопросы диалектологии дидойского языка, взаимоотношения дидойского и грузинского языков.

Дидойскими языками специально занимался Е.А. Бокарев, который опубликовал ряд статей об этих языках. Результаты его работы представлены в труде «Цезские (дидойские) языки Дагестана» (докторская диссертация).

В конце 70-х годов прошлого столетия впервые работу над исследованием дидойского языка начал носитель этого же языка Абдулкерим Абдулаев, трагически погибший в автокатастрофе в рассвете сил. Им была написана кандидатская диссертация на тему «Словообразование в цезском языке».

В 1992 году при институте РАН кандидатскую диссертацию на тему «Глагольное словоизменение в цезском языке» защитил носитель цезского языка Рамазан Раджабов. Кроме того, он является автором книги «Синтаксис цезского языка» которая вышла в свет в 1999 году.

Причастие в дидойских языках рассматриваются в квалифицированной работе А. Звиадаури.

В течение нескольких лет над исследованием дидойского языка занимались профессора Южно-Калифорнийского университета (США) Бернард Комри, Мария Полинская, а также носитель дидойского языка А.К. Абдулаев. Ими подготовлена к изданию монография «Дидойский (цезский) язык (грамматика и тексты)» на английском языке, которая в скором времени выйдет в свет.

По некоторым вопросам фонетики, морфологии, лексики и синтаксиса дидойского языка имеются статьи А.К. Абдулаева, М.Е. Алексеева, Н.А Звиадури, , А.Е. Кибрика, С.В. Коузасова, Р.Н. Раджабова, Я.Г. Тестельца, М.Ш. Халилова и других.

Важным событием в жизни дидойцев являются то, что в 1999 году, наконец, вышел в свет «Цезско-русский словарь» (автор М. Ш Халилов). Кроме того, дидойцы имеют свой букварь «Алипби» (экспериментальный вариант), составленный М. Е. Алексеевым и Р.Н. Раджабовым, изданный еще 1993 году.

Первейшей задачей при составлении букваря, грамматики и вообще письменности является создание алфавита. Тот алфавит, которым мы пользуемся, не усовершенствован. В данном случае мы ограничиваемся использованием кириллицы и некоторых аварских букв.

По своему звуковому составу дидойский язык сравнительно с другими многочисленными дагестанскими дополняют умлаатизированный и долгие гласные - аь, ā, āь (даьр «мне», рāди «сделает», āьк1и «пойдет,поедет» (аь и āь гласные не встречаются в асахском говоре), фарингализованный согласный - Î, (п1Îап1Îару «лысый», гъÎилйа «палка», пÎон «пыль», къÎури «табуретка»,т1ахъÎ «нож», огъÎ «бедро» рокъÎ «груз»), латеральный- л1 (л1ирба «гость», л1ох1ро «лягушка»), абруптив -п1 (п1езерк1у «волчок, юла») , назализованные гласные, которые встречаются лишь в некоторых словах - ў (ўўл1а «стонать») , ŭ (гьŭ « на, возьми»). До окончательной разработки дидойского алфавита спорным остается вопрос относительно фарингализованных звуков. Известные ученые, исследователи дидойского языка, Е.А. Бокарев считает фалингализованными гласные а1, и1, е1, у1, о1, а по мнению И.В.Мегрелидзе, Д.С. Имнайшвили, Р.Н. Раджабова фарингализованными являются только согласные гъ1, хъ1, къ1.

Результаты исследования показывают, что фарингализованный (глубокогортанный) согласный-это самостоятельная фонема и его следует обозначить на письме отдельной буквой, а не каким-нибудь условным знаком. На сегодняшний день известно всего 47 фонем 13 гласных и 34 согласных. Окончательно разработанным и совершенствованным алфавит будет считаться только после того, когда мы сможем правильно обозначить буквами на письме все те звуки, которые произносим. Предварительный вариант алфавита, учитывающий все особенности и тонкости дидойского языка уже разработан. Но его надо обсуждать среди ученых-лингвистов, дидойскоязычных учителей, интеллигенции и общественности.

Не менее важной проблемой является то, какой говор взять за основу современного дидойского языка. Это должны учесть при переиздании букваря, а также при создании школьной грамматики и дидойской литературы. Тут мы вынуждены будем перенять опыт других языков. К примеру, в основе современного

русского литературного языка лежит московский говор. Создают язык, прежде всего, народ, а писатели, поэты, ученые вносят свои коррективы. И мы, дидойцы, не исключение из правил. Предлагаю, взять за основу создаваемой письменности дидойского языка, Шауринско-Кидиринский диалект.

Гаджи Гамзатов, Директор Института языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН, академик

Бесписьменный, но живой язык
(Из предисловия к «Цезско-русскому словарю» М. 1999г.)

«Цезско-русский словарь» - явление уникальное и знаменательное во многих отношениях - научном, историко-культурном, нравственно-этическом. Это первый научно фиксированный, систематизированный и достоверный свод базового лексического фонда языка, на котором говорит около 16 тысячи человек. Язык этот принадлежит к числу так называемых бесписьменных, а его носители как народность издревле обитают на крайнем юго-западе Дагестана, в отрогах Главного Кавказского хребта.

Бесписьменный народ, бесписьменный язык… Понятия довольно странные для людей, не сведущих в этноязыковой ситуации, сложившейся в Дагестане. Действительно, не просто, осмыслить и воспринять своеобразии среды и многообразные условия, в которых бытуют и развиваются этнос и язык, когда на относительно небольшой территории с 50 тыс. кв. км с населением, едва превышающие 2 млн. человек, в течение тысячелетий функционирует более тридцати народностей, говорящих на разных языках. Многоязычие - исторически сложившаяся объективная реальность Дагестана, и на эту реальность недостаточна и не очень этично взирать как на нечто экзотическое. Данность эта примечательна еще и тем, что создает условия и проблемы исключительного порядка, требующие к себе неординарного, скажем, щепетильного отношения и диктующие особые подходы к их изучению, восприятию и разрешению.

Как известно, билингвизм предполагает юридическое равноправие, конструктивный учет интересов каждого из языков, плодотворное пользование в духовной и социальной практике, в созидательной деятельности общества. Предвзятость, тенденциозность в языковой политике, как известно, смыкались с авангардисткой идеей ускорения процесса формирование единой «дагестанской нации» на базе русского языка, идеей, восходящей к пресловутой теории «слияние языков и наций».

Естественной была реакция, здоровые начала, которые сводились к ориентации на рост функциональной роли материнского языка, на реализацию внутренних ресурсов и потенциальных возможностей родной речи, воссоздание и совершенствование культуры своего письма. Если отвлечься от обычных в подобных ситуациях элементов эмоционально - радикалистского сопровождения, в реальной жизни идет позитивный процесс «очищение» этноса, кристаллизации его этнического облика, сохранение и умножение историко - культурных и духовных ценностей, присущих, традициям родного этноса, формирование его национального самосознания. Курс оправданий, гуманный, прогрессивный.

Любой язык, будь он языком самого малочисленного народа, - огромная духовная ценность, в нем сконцентрирован многотысячелетний опыт народного мышления. Являясь удивительнейшим из всех даров, которыми наделён человек, родной язык цементирует опору современного национального общественного сознание, социального прогресса, межнациональной гармонии, участником и творцом он хочет себя осознать и видеть, и имеет на это права.

Понимание столь значимой роли придаёт дагестанским бесписьменным языкам необыкновенную устойчивость и стабильность. Именно известный количественный рост некоторых из них явился одним из факторов, послуживших обоснованием создания в наши дни родной письменности.

Издано множество коллективных и индивидуальных монографический исследований, проведен ряд плодотворный научных конференций и симпозиумов, заложены научные основы совершенствования условий и расширение сфер функционирования бесписьменных языков, вплоть до создание для некоторых этих языков письменности и принятия практических шагов по их конституционной защите, по их вовлечению в интеллектуально - духовный мир общества.

Усилиями дагестанских, грузинских, московских ученых сформирована общепризнанная лингвистическая школа по изучению бесписьменных языков. Проблема стала составной частью программы - ЛАЕ Лингвистического атласа Европы. В одном из голландских центров гуманитарных исследований успешно функционирует постоянно действующий Международный семинар по изучению дагестанских бесписьменных языков, возглавляемый доктором Р. Смеетсом. В течение нескольких лет (1993 - 1996 гг.) над исследованием цезского языка занимались профессора Южно-Калифорнийского университета (США) Бернард Комри, Мария Полинская, а также носитель цезского языка к.ф.н. Рамазан Раджабов. Ими подготовлена к изданию монография «Цезский язык (грамматика и тексты)», которая в ближайшее время выйдет на свет. В этом видится подтверждение неугасаемого интереса в мировой научной мысли к судьбам дагестанских бесписьменных языков.

«Бесписьменный» применительно к дагестанским народностям и дагестанским языкам - понятие особого рода. Это не «бестелый», «бесчувственный», «бездумный». Не «мёртвый». Дагестанские бесписьменные языки - это мир чрезвычайно своеобразный, многообразный, живой, деятельный, реальный и развивающийся. Изучение этого мира сулит науке открытие, о котором мы еще не подозреваем, и перспективы, выходящие далеко за пределы лингвистики и кавказоведение.

А. Абдулаев,
аспирант ДНЦ РАН

М.Ш. Халилов, Зав. Отделом лексикологии и лексикографии Института языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы, ДНЦ РАН, д. ф. н., автор «Цезско-русского словаря»

Заимствованная лексика в цезском языке

Исконные слова составляют основу словарного состава цезского языка например: байбйу «отец» энйу «мать» ис «вол» бесуро «Рыба», къури «табуретка», гъуни «дорога», гед «рубашка», ц1и «огон», ц1уда « красный», и т.д.

В цезком языке много заинтересованных слов из аварского, арабского, грузинского, иранских, тюрских и русского языков. Заимствование из аварского языка составляют значительную часть словарного состава: ралъад «море», гьалмагъ «товарищ»,гъалбац1 «лев», ахибак1 «сад», г1олохъан «юноша», бак1арзи рода «собирать» и т.д. преимущественно через аварский язык вошли арабские (къалам «карандаш», г1умру «жизнь», тарбийа «воспитание», тарих «история», «дата», аскар «войско», заман «время», и т.д.), персидские (дару «лекарство», кумак «помощь», устар «мастер», пигьа «легко» и т.д.), тюрские (гъуруш «рубль», хъазан «котел», иш «дело», байрахъ «знамя» и т.д.) слова. Большое число слов проникло в цезкий язык из русского языка: ведра «ведро», газет

«газета», печ «печь», чайник «чайник», пабрика «фабрика», эйроплан «аэроплан» и т.д. Значительное количество меньше, чем бежтиском и гунзибском: мат1и «гусь», мухари «дымоход», мок1орт1и «ножницы», ч1аде «хлеб», бурти «мяч», хирих «пила», багъи «сад», тунги «кувшин», неси «дыня», укру «серебро», к1арси «бочка».

Заимствованная лексика в цезском языке подверглась фонетической адаптации и семантическим сдвигам, она всецело подчинена морфологическим законам языка. В настоящее время цезская лексика обогащается за счет заимствований из русского и аварского языков.

Послелоги, союзы, частицы и междометия в цезском языке

Послелоги сравнительно многочисленны. Они вместе с падежами выражают синтаксические отношения в предложении, уточняют и дополняют значения падежей. По происхождению цезские послелоги делятся на наречные, именные и глагольные первые из которых составляют основную группу: хизаз «сзади», мадах1ер «наружу»,

Тарав «кроме» и др. вместе с исконными послелогами представлены и послелоги, заимствованные из аварского языка; гурев «кроме», сабаблъун «из-за» садахъ «вместе».

Союзы поздравляются на сочинительные и подчинительные. К сочинительным относятся: соединительные (ва «и»), разделительные (йа «или»), противительный (амма «но». К подчинительным относятся: най/ / ней «если», л1ин «что», кин «хотя», зей «когда», нил1ай «чтобы» и т.д.

Частицы. В цезском языке большую рол играют частицы, присоединяющиеся к словам. Различаются следующие разряды частиц :

Утвердительные - агьāь, гьеъэ «да» сравнительная - -це «как»;

Усилительные - -тев «же», ичи «-ка», -ва -л1; вопросительные - -кин, - но соединительная -ч1е; цитатная - л1ин «мол» уступительные - - кин, -но, соединительная - н/ / -но. Налицо и другие частицы: -вей «-ка» (обращение к мужчине), гьей «-ка» (обращение женщине), буйл1а «а так» и др.

Междометия пол структуре делятся на одинарные (ай «ой», вах1 «ах»), и повторяющиеся (вере-вере «ей-ей»). Они широко употребляются в речи и выражают различные чувства человека и т.д. междометия агь-агь «о» - выражает сильное чувство; г1аув «ой» - испуг, удивление; вай- переживание, восторг, удивление; вере - предупреждение, предосторожность: бол1и, бах1и, рессо, рох - возглас, которым гоняют быков; вогьа - возглас, которым останавливают быков; гьачу - возглас, которым гоняют лошадь, х1а - эшаков и т.д.

Имеются междометия звукоподражательного и звукосимволического характера: мугь - звукоподражание реву быка и т.д.

П. В. Мегрелидзе, профессор

Звуковой состав цезского (дидойского) языка

Цезский (дидойский) язык по своему звуковому составу сравнительно с другими многочисленными дагестанскими языками не особенно сложен.

Он проще аварского с его геминированными звуками, андийского и ботлихского с их назализированными гласными и некоторых других соседних языков. Но он сложнее, чем любой язык прометеидской (индоевропейской) системы.

Вся сложность звукового состава цезского языка заключается в согласных рядах звуков. Гласными он не особенно богат, будучи проще сванского языка, в котором мы имеем два ряда гласных: обыкновенные и соответствующие им перегласовки (умлаутные гласные).

Вся трудность для исследователей звукового состава цезского языка заключается в его сложных согласных, которые представляют особые затруднения для незнакомых кавказскими языками.

Над цезским языком работали Р. Эркерт, А. Старчевский, А Дирр, А. Сержутовский и акад Н.Я. Марр. Существующая литература немногочисленна, и работы заключают в себе преимущественно лексический материал.

Абдулкерим Абдулаев,
кандидат филологических наук

О словообразовательных суффиксах в дидойском языке

В дидойском языке широко представлены заимствованные слова и словообразовательные аффиксы. Рассмотрим словообразовательное участие заимствованных суффиксов -лъи и -хъан в словообразовании имен существительных дидойского языка. Оба суффикса заимствованы из аварского языка, но отличаются они друг от друга по степени продуктивности и употребительности. Рассмотрим каждый из них более подробно.

Суффикс -лъи. Данный аффикс проник в дидойский язык вместе с аварскими заимствованиями на -лъи (хъах1лъи «рассвет», лъик1лъи «добро», квешлъи «зло» и т. п.) и приобрел широкое распространение в качестве словообразовательного форманта абстрактных имен.

Имена существительные на -лъи мотивируются:

3. Причастиями. Присоединяясь к основе причастия прошедшего времени, суффикс -лъи образует абстрактное имя: рукāй-ру-лъи «видимость», рукāй-ру «увиденный; цāх-ру-лъи «писание», цāх-ру «написанный»; кāми-ру-лъи «отсутствие» , кāми-ру «отсутствовавший»; наьх-ру-лъи «приход», наьх-ру «пришедший»; аьк1ирулъи «уход», аьк1иру «ушедший» и т. д.

1. Прилагательными. Суффикс -лъи присоединяется к полным или усеченным основам качественных прилагательных: эчру-лъи «старость», эчру «старый»; риг-лъи « благо, добро», ригу «хороший» и т. д.

2. Существительными: ах1о-лъи «пастушество», ах1о «пастух»; л1ирба-лъи «гостеприимство», л1ирба «гость» и т. д.

3. Местоимениями. Данный тип мотивированных не получил известную упетребительность в дидойском языке. Суффикс -лъи присоединяется главным образом к личным местоимениям: ди «я» ди-лъи.

Суффикс -хъан вошел в дидойском также вместе с аварскими заимствованиями (кьурдухъан «танцер», мац1ихъан «лгун», чанахъан «охотник»).

Однако в дидойском языке означенный суффикс не получил широкого распространения. Данный суффикс служит, по выражению П. К. Услара, для означения разумных деятелей: лъибо-хъан «борец», лъибо «борьба»; хъидо-хъан «каменщик», хъидо «стена». Аналогично образуется также субстантив белъи-хъан «охотник» от белъи «тур, олень», но данное производное в настоящее время полностью вытеснено из дидойского лексикона аварским чана-хъан «охотник», которое распространено и в других языках дидойской подгруппы.

Если в аварском языке суффикс -хъан считается сложным, состоящий из локативного форманта -хъ + ан, то в дидойском он воспринимается как одноморфный, хотя и здесь первый элемент -хъ выступает в качестве форманта.

Суффикс -хъан употребляется в словообразовании агентивных имен и в других дагестанских языках. И если действие означенного суффикса в языках аваро-андо-дидойской группы можно объяснить с точки зрения генетики, то функционирование суффикса -хъан в других более отдаленных друг от друга дагестанских языках, пожалуй, требует углубленного изучения.

Так, А. А. Магомедов отмечает наличие этого суффикса в агульском и табасаранском языках. У. А. Мейланова и Р. И. Гайдаров рассматривают его как незаимствованный и продуктивный аффикс лезгинского языка. Суффикс -хъан образует агентивные имена в рутульском языке.

Исходя из вышеизложенного материала можно считать, что суффикс -хъан относится к аффиксу общедагестанского уровня несмотря на то, что он получил неодинаковую продуктивность в означенных языках. Непродуктивную природу суффикса -хъан в дидойском языке объясняется тем, что известное сопротивление широкому распространению означенного суффикса оказывают собственно дидойские агентивные суффиксы -хъу и -си, которые весьма продуктивно действуют в дидойском словообразовании.

Резюмируя вышесказанное, отметим, что степень продуктивности того или иного заимствованного аффикса зависит от активности заимствований с тем или иным аффиксом и наличием или отсутствием соперничающихся с заимствованными аффиксами собственных словообразовательных средств.

Имена существительные в дидойском языке образуются с помощью суффиксов -к1у, -му, -ни, -си, хъу и др: эсинок1у «нищий» расаму «измеритель», цах-ни «писание», хъидокьо-си «каменщик», лъибохъу «борец»; прилагательные - посредством суффикса -к1у, -с, -си, -ху, -шав и др.; г1укьа-к1у «трусливый», хъацис «деревяный», экьи-си «прошлогодний, хъема-ху «дождливый», цийо-шав «соленый», числительный - с помощью суффикса -х, -рас: лъерах «пятью», г1ол1ирас «седмой»; глаголы с помощью суффикса -л1, -лъ, -к1: акилъа «аслобеть», решук1а «разрушать», бит1ра «гасить», гурул1а «плакать»; наречия - с помощью суф. -р, -илъе, -кь, -д: сигир «криво», ат1онокь «летом», хъа1шод «в обед», боц1ирилъе «поволчьи».

Словосложение. Имена существительные: эни- бабив «родители», гед-гъел1у «одежда», гъогъу - т1оху «щепки»; прилагательные: нигац1уда « сине- красный», ц1уда-муда «красноватый»; глаголы: роди-риса «трудится», цах-роха «исписать»; наречия: жахъулъ-гъуде «на днях», тахъо-нахъо «туда-сюда», риг-риг «помногу», «очень хорошо».

Описательный способ. Посредством этого способа в ц.я. образуются имена существительные: гулучи эсйу «брат» (букв. "самец брат»), ахъйу эсйу или ахъугани эсйу «сестра» (букв. «самка сестра» к1ук бодихоси «шапочник», мочи басайхоси «землемер».

Конверсия. Образование имен существительных от прилагательных и причастий - продуктивный способ словообразования, например: рол1ноху «больной» (прил.) - «больной» (сущ.), этихоси «любящий» (прич.) - «любимый» (сущ.).

Усечение: жука «плохой» - жук «плохо», хъи1лов «неправильный» - хъи1ло «неправилно», ригу «хороший»- риг «хорошо».

Рамазан Раджабов,
Кандидат филологических наук,
Автор книги
«Синтаксис цезского языка»

Глагольное словоизменение в цезском языке

По структуре цезские глаголы группируются на простые (кеца «спать» эса «говорить»), составные (бецизи бода «хвалить», гали богъа «шагать» и т.д.). Многие глаголы содержат переменный префиксальный классный показатель: бода 3 кл., ода 1 кл., йода 2 кл., рода 4кл. (и мн.ч.) «делать», охъа /б-,й-, р-/ «становиться».

От неклассных глаголов формы множественного числа не образуются, т.е. глагол имеет одну и ту же форму в ед. и мн. числах, например: жо косих «он косит», жеди косих «они косят». В классных глаголах мн. число отражается в виде префиксов б-, р-: эсйу их1анах «брат дерется»- эснаби б-их1анах; гулуби р-их1анах «лошади дерутся».

Спряжение в основном однотипно. К основным глагольным формам относятся инфинитив 1, времена прошедшее 1, настоящее 1 и повелительное наклонение. Остальные производные формы образуют от этих основных глагольных форм.

От инфинитива 1 образуется инфинитив 2 (рац1а «есть» - рац1анир), будущее 1- путем присоединения -н «рац1а - рац1ан), будущее 2- с помощью -с с одновременным удлинением конечного а инфинитива (рац1а - рац1ас), масдар - с помощью суфф. -ни, -лъи.

От формы настоящего времени образуется причастие настоящего времени посредством -си (рац1хоси). Общее время служит производящей основой для образования причастия прошедшего времени 2 (рац1ру) запретительной формы (рац1но «не ешь»). Основы прошедшего 1 и настоящего 1 времени образуют: деепричастие настоящего времени (рац1зей), деепричастие прошедшего времени (рац1най), прошедшее 2 время (рац1но), условное наклонение (рац1най), которое совпадает с деепричастием прошедшего времени.

Суффикс - но, присоединяясь к основе условного наклонения, образует уступительную форму (рац1найно). Желательное наклонение образуется посредством -л1/ / -ол1 (рац1ол1).

Причастие будущего времени образуется от инфинитива 2 посредством -си/ / -сини: рац1анирси/ / рац1анирсини «то, что должно быть съедено», вопросительная форма характеризуется конечным долгим а или аь: кецно «спит» - кецха «спит ли ?», бехван «зарезал» -бехвайна «зарезали ?», косаь «косил ли?», межураь «вам ли?», и т.д.

Отрицательная форма образуется двояко: 1) прибавлением к утвердительной форме слова āну «нет» (мекваāйх āну «не голоден», тāхъ ану «не слышу»); 2) посредством суф. -(н)ч1 (бохъинч1у «не было», рисач1ин «не возьмет»). Представлена и вопросительно - отрицательная форма: ийханā «не знаешь ли?», косач1инāь «не будешь ли косить?».

Представлены деепричастные формы: одновременности и причины (-закь): шекьузакь «когда (поскольку) надел»; ройзакь «когда (поскольку) сделал»; предела действия (-це): ик1аце «до ухода», бецираце «до растаяния»; причины (-них), времени (-носи, -рун) и т.д.

Наряду с простыми глагольными формами представлены сложные глагольные формы: эхун зовн «умер оказывается», т1ет1ерхо йолъи « если читает», ик1изей йолъ «идя» и др.

Категория переходности - непереходности играет большую роль в образовании номинативной и эргативной конструкции. Переходные глаголы могут быть образованы от переходных глаголов присоединением к основе суффикса: -к1: рухъĵелъа «спрятаться»- рухъĵек1а «спрятать» рэч1улъа «разрушаться»- рэч1ук1а «разрушить».

Понудительные формы глаголов образуются посредством суффикса -р, -ер: эса «говорить» и т.д. выделяются глаголы однократного и многократного действия: к1ешода «играть» - к1ешонада «часто играть», к1ол1а «прыгать» -к1ол1анада.

Образцы спряжения глаголов: ик1а «идти», кеца «спать», рил1а «пахать».

Инфинитив 1	ик1а	кеца	рил1а
Инфинитив 2	ик1анир	кецанир	рил1анир

Будущее время 1	ик1ан	кецан	рил1ан
время 2			
Форма предела	ик1аце	кецаце	рил1аце
Действия прич.прош.вр. 1	ик1аьси	кецаьси	рил1аьси
Настоящее время 1	ик1их	кецхо	рил1их
Прич. наст. Времени	ик1ихоси	кецхоси	рил1ихоси
Прошедшее время 1	ик1ис	кецси	рил1ис
Прошедшее время 2	ик1ин	кецно	рил1ин
Условное наклонение	ик1инай	кецнай	рил1инаьй
Уступительная форма	ик1инайно	кецнайно	рил1инаьйно
Причастие прош. вр.2	аьк1иру	каьцру	раьл1иру
Масдар	аьк1ирулъи	каьцрулъи	раьл1ирулъи
Диеприч. наст. времени	ик1изей	кецзей	рил1изей
Форма одновременности и причины	ик1изакъ	кецзакь	рил1изакь
Общее время	аьк1и	каьц	раьл1и
Запретительная форма	аьк1ино	каьцно	раьл1ино
Повелительное наклонение	ик1и	кец	рил1о
Желательная Форма	ик1ил1	кецол1	рил1ол1
Настоящее время 2	ик1их зовн	кецхо зовн	рил1их зовн
Имперфект	ик1их йолъ	кецхо йолъ	рил1их йолъ
Перфект очевидный	ик1ин зовн	кецно зовн	рил1ин зовн
Перфект заглазный	ик1ин йолъ	кецно йолъ	рил1ин йолъ

Синтаксис цезского языка. Исследование синтаксиса цезского языка нами была предпринято с целью показать конструктивные особенности его основных синтаксических единиц- словосочетания и предложения. Описать их компонентный состав, дать характеристику взаимоотношений между этими компонентами, установить трансформационные отношениями между различными структурами.

Основными способами выражения синтаксической связи являются сочинение и подчинение. Выделяются согласование (эже ужи - «большой мальчик») управление (т1ахъӀод беч1а - «резать ножом»), примыкание (ик1а идугъор - «идти домой»).

Словосочетание принимается как последовательность двух (включая главное и зависимое) или более слов, организованных по правилам того или иного языка. Это дает возможность расширить список конструктивных единиц цезского языка за счет включения в него, например, пресложных словосочетаний предикативных словосочетаний. Основой для классификации словосочетаний послужила в основном частеречная принадлежность входящих в них компонентов.

Список выделенных в работе словосочетаний выглядит следующим образом:

Синтаксическая структура предложения в цезском языке определяется несколькими факторами. Среди них а) категория переходности, б) глагольная валентность, в) иерархия одушевленности, г) семантика глагола.

Классификация предложения возможна также с точки зрения количества синтаксических позиций, открываемых теми или иными глаголами.

Статусом субъекта в цезском языке обладает эргативный аргумент, переходного каузативного глагола, абсолютивный аргумент непереходного глагола, начальный абсолютивный аргумент биабсолютивной конструкции. Что касается соответствующих аргументов дативной и поссибилитивной конструкций, то многие из перечисленных принципов для решения данного вопроса отказываются неприменимыми.

Цезский язык не имеет союзов или союзных слов, способных соединять составляющие сложного предложения. Единственный заимствованный из арабского языка союз «амма», но также используется довольно редко. Распространен только соединительный элемент - н - но, применяемый не только для связи частей сложного предложения, но и для связи однородных именных адъективных, адвербиальных, местоименных и глагольных составляющих. В качестве союза в сложносочиненном предложении используется также соединительный элемент «йа» или.

Ахмедула Гюльмагомедов,
Д. ф. н., профессор, зав. Кафедрой общего
и сравнительного языкознания, ДГУ

Экология языка как составляющая современной общей экологии

Каждой исторической эпохе соответствует определенное мировоззрение. В настоящее время человечество вступило в новую фазу своего развития, которая характеризуется стремлением к сохранению, развитию всего того, что связано с сущностью человеческой природы. Наиболее показательным фактором человеческого бытия является его язык. Очевидно, этим и объясняется наметившееся в последнее двадцатилетие стремление найти наиболее оптимальные пути в какой-то мере замедлить, приостановить и устранить наметившийся процесс вымирания языков, обеспечить экологию языка. Нет недостатка и в международных хартиях и законах о языках. Предлагаются самые различные решения вопроса. Тем не менее в экологической службе нуждаются почти все языки: письменные, бесписьменные, имеющие статус международного общения и племенные, многомиллионного народа и малочисленного этноса.

Напряженное экологическое состояние испытывают языки народов Дагестана. Так называемым младописьменным языкам угрожает вымирание в городских условиях их функционирования. Об этом с глубокой тревогой пишут представители лакского, лезгинского языков.

Более радикальных мер требует экологическая служба бесписьменных андо-цезских языков. Наметившееся общественное движение по созданию письменности на этих языках

может стать одним из путей их сохранения. Должны быт созданы и условия использования, развития создаваемой письменности. На наш взгляд, Проект новой Конституция Республики Дагестан (опубликованный в СМИ 11 июня 2003 г.) закладывает основы нового осмысления положения и этих языков. В статье 10 Проекта сказано: Государственными языками Республики Дагестан являются русский язык и языки народов Дагестана. Республика Дагестан гарантирует всем народам сохранение родного языка, создания условий для его изучения и развития.

Создавая письменность на этих языках, должны быть обеспечения условия, облегчающие обучение грамоте не только на родном языке. Обучающие должны плавно переходить к обучению аварской и русской письменностям. Это может быть обеспечено только в том случае, если в основу создаваемой письменности будет положена кириллица. С первых же шагов должны быть разработаны научно обоснованные принципы графики и орфографии.

М. Е. Алексеев, д.ф.н., профессор
Автор Букваря дидойского языка

Имена существительное и прилагательное в дидойском языке

Имена существительные дидойского языка по согласовательным признакам делятся на четыре класса. К 1 кл. относятся названия лиц мужского пола и некоторые названия мифологических существ (ужи «сын», хедийу «муж», аллагь «бог»); ко 2 кл. - названия женщин и некоторых предметов (бару «жена», кид «девочка», гед «рубашка»); к 3 кл. - название животных и некоторых мифологических существ, а также отдельные названия предметов (гулу «лошадь», шайт1ан «черт», хъӀу «лемех», мецу «рука»), к 4 кл. - только названия предметов (хирих «пила», ас «небо», бих «сено», иму «шило», аки «окно», лъи «вода», гъуди «день»).

Категория числа. Мн. число в именах существительных выражается морфологически. Наиболее продуктивным и широко употребительным суффиксом мн. числа является -би. Он присоединяется к основе им. падежа ед. числа или к усеченной основе: г1ац «дверь», - г1ацби, агъи «птица» - агъиби. Перед суффиксом -би иногда появляется слог и даже сочетание слогов: кид «девочка -кидбаби, ца «звезда, -цадараби и т.д. Множественное число образуется и посредством суффикса -а гъун «дерево», -гъуна, кут1 «сноп» -кут1а. Некоторые существительные факультативно используют различные способы образования мн. числа: бизоби /бизомби/ бизорби/ «кирка», мӀолъаби / /мӀолъуби « ноготь», г1окь «рукоятка» - г1окьреби/ / г1окьмаби и т.д.

Склонение существительных однотипно. Падежи группируются на основные и местные. К основным относятся именительные, эргативный, родительный 1 и 2, дательный, творительный (инструментальный) падежи, а к местным - эссив, латив, аблатив и транслатив.

Именительный падеж не маркирован, обозначает субъект при непереходных обект при переходных глаголах: рил1у лъийс «пахота кончилась», эгативный падеж (окончания -ма, -йа, -ба, и др). выражает субъект при переходных глаголах: зейаь зия бехурно «медведь убил корову». Родительный 1 падеж (-с) выражает определение к существительному в им. падеже, а родительный 2 (-з) - определение к существительному в косвенных падежах: жек1ус гулу «лошадь человека», кидбез т1екма «в книге девочки». Дательный (-р) выражает объект-адресант действия при глаголах чувствительного восприятия: обийур ретих несистев хехби «отец любит своих детей».

Образцы склонения детей имен существительных по основным падежам.

Им.	Кид «доч»	ци	мец «язык»	гьибо «палка»

		«огонь»		
Эрг.	Кидба	ц1ида	мецра	гьибаь
Род 1	кидбес	ц1идос	мецрес	гьибос
Род 2	кидбез	ц1идоз	мецрез	гьибоз
Дат.	Кидбер	ц1идор	мецрер	гьибор
Твор.	- --	ц1идод	мецред	гьибод

Местные падежи имеют 7 серий по 4 падежа в каждом серии.

Каждый падеж является самостоятельным. Серия - кь/ / -кь (нахождение на поверхности чего-л.): бабйу къурикь къида ичин «отец сел на скамейку». Серия - аь/ / а (нахождение в вместилище): лъи тунгаь йолъ «вода в кувшине есть». Серия -лъ (нахождение в однородной массе): гьенешйолъ бикори йолъ «в яблоке червяк есть». Серия -хо/ / -х (нахождение вблизи чего-либо): к1емот1ех гегму йолъ «около сундука мука есть». Серия - хъ (соприкосновение с чем-л.): кидбехъ магалу йолъ «у девочки хлеб есть». Серия -де (нахождение вблизи чего-л и совместимость): эсйуде т1ек йолъ дей « у брата книга моя есть».

Значение локативности кроме местных падежей выражает также сочетание этих падежей с послелогами. Значение принадлежности выражают родительные падежи.

Имя прилагательное. По своей структуре прилагательные делятся на простые (непроизводные) и производные: Ц1уда «красный», сасахъоси «утренний», (сасахъ «утро») и т.д. Простые прилагательные группируются на классные (эчив 1кл., йечив 2 кл., бечив 3 кл., речив 4 кл. «толстый») и неклассные (ич1ив «желтый»). В заимствованых из аварского языка прилагательных классный показатель не меняется и употребляется одинаково для всех классов и чисел (сахав ужи, кид «здоровый сын», «здоровая девочка»). В последнее время наблюдается тенденция маркировки их по классам.

Прилагательные делятся на три разряда: качественные (эц1но «новый,,) относительные (укрус «золотой»), притяжательные (бабивс «отцовский»). В качестве относительных употребляется форма род. 1 падежа. Выделяются также эмфатические (эгъвени «тот, который маленький») и сложные (ригу-ригу «очень хорошие») прилагательные.

У прилагательных множественное число образуется с помощью суффикса -т1а: жука+т1а «плохие», бецав+т1а «слепые», а у классных прилагательных множественного числа образуют классные показатели: бечийу им «толстый столб»- речийут1а имйаби. Субстантивированные прилагательные изменяются по падежам.

Степеней сравнения цезском языке нет. Сравнения выражается посредством суффикса аблатива 1 серии - кьай (эсназакьой жо эî̂же «он больше (выше), чем братья»). Для выражения степени качества употребляются ц1акь «очень» бишун (ич1ч1а) «самый» или повторение прилагательного: бишун ц1окъив «самый острый» ц1акъ бобору «очень горячий», ич1ч1а ригу «самый хороший» и т.д.

Магомеддибир Валиев, филолог,
Директор Цебаринской СШ

Местоимение и числительное в дидойском языке

Личные местоимения ди «я», ми «ты», жо «он», «она», эли «мы», межи «вы», жеди «они». Они образуют падежи с помощью тех же окончаний, что и существительные. Формы им. и эрг. падежей личных местоимений совпадают: ми «ты», жо «он» в косвенных падежах имеют супплетивные формы: ми - деби, жо - неса нелъа. Род. падеж личных местоимений употребляется вместо притяжательных местоимений: дей «мой», деби «твой», элус «наш», межус «ваш», дей т1ек «моя книга», межус эни бабив «ваши родители», и т.д.

Указательные местоимения различают три ступени удаленности: йеда, энда, эгьед «этот» (близко к говорящему); гьовжо, инжо «тот», неси, йиси, гьемеси «тот» (невидимый). Они изменяются по падежам, классам и некоторые - по числам.

К вопросительным местоимениям относятся шов «кто», шеби «что», дидийу «какой»; к определительным - насин «все» ц1ик1ив «весь», всякий; к неопределенным - охълъин «кто нибудь», шебин «что -нибудь», к обобщительным -нантев «везде», насинтев «всякий» назорно «всем»; к возвратным -тев/ / тов «сам»; отрицательным- сисно, сискин « ни один», расги «ничуть»; определительно -указательным- недийу «такой», взаимным - сида-сидес «друг друга»,

Числительное. В цезском языке система исчисления двадцатеричная. Различаются следующие разряды числительных: количественные (сис «один», оц1ино къано или къ̂айоц1и «двенадцать»), порядковые (бил1ирас «восмой», сисэл1уру «первый»), разделительные (къ̂ано-къ̂ано «по два»), кратные (бил1ирах «восемь раз»), собирательные (г1ол1нон «восьмером»), распределительные (сист1а «по одному»). Количественные числительные по структуре группируются на простые (лъ̂оно «три»), сложные (илънобишон «600») и составные (хъанохъуно оц1ино уйно «54»), при самостоятельном употреблении числительные склоняются по падежам. При существительных 1 кл. количественные числительные в косвенных падежах имеют формат - аь (сидаь «один», къ̂уне «два»), а других классов - а (сида, къ̂уна).

Тажудин Рашидханов,
Студент 5 курса филфака ДГУ

О спорных вопросах звукового состава дидойского языка

Много известных ученых - кавказоведов занимались изучением языка дидойцев. Звуковой состав дидойского языка достаточно богат, спорен и характеризуется рядом особенностей. Некоторые из них являются общедагестанскими, а некоторые, не являясь общими для дагестанских языков, сближают его с другими аваро-андо-дидойскими языками. Однако следует отметить, что дидойский язык имеет и такие фонетичесткие особенности, которые отличают их от аварского и андийского языков.

Например, отсутствие щелевого заднеязычного согласного звука хь. Аварский - Хь дидойский - к. Т1ехь «книга» т1ек. Х1алхьи «отдых» х1алки и т.д.

В истории изучения фонетики дидойского языка спорным является вопрос фарингализации звуков, то есть в нашем языке имеются фарингализованные звуки. Известный исследователь дидойского языка Е.А.Бокарев считает фарингализванными гласные звуки и обозначает их следующим образом: а, э, и, у, о.

А по мнению других исследователей (И.В.Мегрелидзе, Д.С.Имнайшивили) фарингализованными являются согласные. Фарингализванными как признак согласного рассматривает и Р.Н.Раджабов. В статье « Об алфавите дидойского языка» А.К. Абдулаев отмечает, что в дидойском языке есть фарингализованные гласные - а1, и1, о1, у1, е1 и такие согласные - хъ, гъ, къ.

Давайте научно подойдём к этому вопросу. Что такое фарингализанция?

Фарингализация (греч. Pharynx (pharyngos) зев) Лингв.- способ произношение звуков речи, при котором активная помеха воздушней струе создается в полости зева, благодаря сжатию стенок зева.

Фарингальные звуки в дидойском языке (и в других дагестанских языках) - согл. Звуки г1, х1. Согласный - такой звук, при произношении которого воздушной струе создаются

различного рода помехи (преграды). Согласный звук состоит из тона и шума. Ср.: б, м, къ, гъ, г1, и, т.д.

Гласные - такой звук речи, при произношение которого воздушная струя, не встречая преград, беспрепятственно выходит наружу (через ротовую полость). Гласный звук состоит из тона (голоса) и при его произношении шум не создается. И это является главным отличием гласных звуков от согласных. Ср.: а, и, э, у, о.

Фарингализация является признаком согласных звуков потому, что, во-первых, при фарингализации создаётся помеха воздушной струи в полости зева, в результате чего образуется шум. А шум не должен участвовать при произношении гласных звуков, во-вторых, фарингализованные звуки получают оттенок фарингального согласного звука г1. ср.: къ`ано, хъ, гъ.

Те, которые не согласны с таким мнением, должны вообще вычеркнуть фарингального согласного звука г1 не только из дидойского, но и из тех языков, где этот звук выявлен. И в следующих словах они должны вместо звука г1 обозначить гласные звуки фарингализоваными. Г1али, Г1умар, г1омой, г1ал1 и т.д. При тщательном изучении данного вопроса в фонетике дидойского языка можно выделить сведущие фарингализованные согласные звуки с добавлением фарингализованного знака Î: б - бÎая (горло), бÎокьи, гъ гъÎул, гьÎай, гъÎвай.…

Но, все-таки, данный вопрос пока остаётся не изученным. Опубликованные некоторые утверждения о фонетических особенностях в статье « О дидойском алфавите» Р.И. Магомедова являются не правильными и чуждыми для фонетики дидойского языка. Так, например, во-первых, о наличии дидойского языка звука щ, как в русском языке. Звук (ш) в дидойском языке непохож на русские звуки «кш» и «щ» и произносится как средний звук между русским ш и щ. Во-вторых, о том, что звук (и) перед согласными къ, гъ, хъ произносится как (ы) (къыыр, икъис, гъыла). Здесь необходимо знать то, что звук ы вошел в дагестанские языки вместе с заимствованными словами из русского языка. Не потому ли в заимствованных словах вместо (ы) мы произносим и (музыка - музика). А в данных словах (гъыр, икъыс, гъыла) необходимо акцентировать внимание не на гласном звуке (и), а на согласных. И. В-третьих, с каких пор согласные звуки стали долгими.

Необходимо создавать научный центр, который занимался бы изучением языка и истории дидойцев. И тогда можно было рассмотреть и изучать мнения различных исследователей, а также принимать одно решение в связи с тем или иным вопросом.

Х. Пириев, студент Современного Гуманитарного университета

Из истории происхождения названия дидойского языка и народа

Этноним «дидойцы» по своему происхождению грузинский. Исторически, по крайней мере, со времён Страбона и Птолемея, они известны под этим названием. Плиний называет их дидури, у Птолемея находим вариант дидур. В памятниках древнегрузинской письменности в качестве северных соседей называют «леки», «овсы», «дурдзуки» и «дидойцы», а в армянских источниках как дидоухи.

По свидетельству патриарха дагестанской истории Расула Магомедова, «упоминаемые Страбоном народы «сильвы» и «дидури» обитали за пределами Кавказской Албании высоко в горах».

Автор У1в. Захарий Ритер, перечисляя народы Кавказа, упоминает и страну Дидо (Даду). Он называет дидойцев в числе оседлых народов Дагестана, противопоставляя им 13 других, живших в кибитках (кочевников).

«Оплотом царства Ширвана служит царство лакзов, -пишет арабский путешественник и географ X века Масуди, - многочисленного племени, жившего на вершинах этих гор. Среди них есть кяфиры и неподчиненные власти Ширвана по имени дуданийцы (дидойцы). Они язычники и независимы».

Позже, под названием «Дидо» на Кавказе был известен Конфедеративный суперсоюз вольных сельских обществ, объединявший многие горские народы Западного Дагестана. До середины Х1У века, это было самое мощное политическое образование региона. На протяжении всей истории, дидойцы поддерживали теснейшие экономические и политические отношения с Грузией, которые иногда прерывались актами взаимной агрессии. С Х111 века под флагом распространения ислама, усиливается в Дидоэтию экспансия аварских ханов. В результате чего многие союзы сельских обществ от Конфедеративного союза отпадают и с конца **XY** века «Дидо» остается чисто этническим понятием, дидойско-язычного народа, куда входили только три союза сельских обществ: Дидо – Шуратль (13 селений); Дидо – Асах (9 селений); Дидо – Шаитли (12 селений). С 1860года, они были включены в состав Андийского округа, как Дидойский участок с центром наибства в с. Кидеро.

Слово «дидо» толкуется по-разному. Так, М.Г. Джанашвили, исходя из формы «дидури», рассматривает его так: слово «диди» - «большой» с прибавлением адъективного суффикса - ури - дидоури « дидойский». Н. Я. Марр в форме дидури элемент - ур - не рассматривал в качестве адъективного суффикса. И. В. Мегреладзе допускает, что форма «дидур» получена непосредственно от грузинского слова «дидо» с суффиксом - ур - (дидоури, дидури).

Однако, возможно, что грузины, ближайшие соседи дидойцев, слово «дидури» или «дидо» и сейчас употребляют в значении литературного грузинского «дидоели», «дидоцез» или «дидоури цезский».

Дидойский язык относится к дидойской подгруппе аваро-андо-дидойской группы дагестанских языков.

Во всех переписях населения, проводившихся до 1926 года (включительно), дидойцы (цезы) зафиксированы как народность, а с 1939 года они официально проходят как аварцы. Дидойский язык пока является бесписьменным и функционирует как бытовой. Вместе с тем он служит языком общения с гинухцами.

Письменные памятники на дидойском языке отсутствуют, если не считать первые сведения о языке, появившиеся в XYIII веке, где приведены отдельные лексемы и фразы. В формировании и сохранении языка основную роль сыграл очень богатый жанрами дидойский фольклор.

Определенное влияние на дидойский язык оказали грузинский и аварский языки, что в основном отразилось в лексике, частично в фонетике и морфологии. Это влияние к особым серьезным структурным изменениям в дидойском языке не привело. В числе заимствований представлены также слова из русского, арабского и тюркских языков. В дидойском языке явно выделяются два диалекта: собственно дидойский и сагадинский с многочисленными говорами и подговорами.

В научных трудах об истории нашего народа встречаются упоминание как о дидойском (цезском) народе, а в трудах языкознания встречаются упоминания то дидойское, то

цезское. Это в какой-то степени создает путаницу в истории самого названия дидойского языка и народа.

Поскольку по коду Всероссийской переписи населения 2002 года, наш народ и язык постановлением Госкомстата России №171 от 2. 09. 2002 года, кодированы под № 264 как дидойцы, и по итогам переписи населения обозначены как народ - «дидойцы», родной язык - «дидойский». Следовательно, во всем научном мире исторически и сегодня мы известны под названием - дидойцы, а «цезы» - был и остается как самоназвание нашего народа.

Раздел 3

Правовые основы для защиты и сохранения родных языков малочисленных народов России

Али Алиев, Экс-президент Конфедерации народов Кавказа, правозащитник

Все народы должны быть равноправны

По переписи еще в Царской России и в 1926 году в Дагестане было зарегистрировано 32 коренных народа. С 30-х годов, в соответствии с марксисткой доктриной «Исторической вредности малых народов», началась так называемая «консолидация малых народов вокруг больших», а проще говоря, ассимиляция, в результате которой дидойцы оказались присоединены к аварцам. Такая же национальная политика, осужденная мировым сообществом, руководством Дагестана продолжается и сегодня. Подтверждением этого является принятое 18 октября 2000 года постановление № 191 Госсовета РД «О коренных малочисленных народах Дагестана». В соответствии с ней 18 «конституционно не обозначенных» народов Дагестана, в том числе и дидойцы, оказались не включенными в единый перечень коренных малочисленных народов Дагестана и России.

Каждый народ Дагестана со своим языком, культурой и обычаями (хоть схожими, но разными) уникален, являясь одновременно ценностью всего человечества. Хотя статьей 5 Конституции РД и гарантируются права коренных народов Дагестана в соответствии с нормами и принципами международного права, фактически, в соответствии с вышеупомянутым постановлением Госсовета РД, продолжается ассимиляция дидойцев, которых впору заносить в Красную книгу. Поэтому необходимо срочно добиться того, чтобы их считали субъектами права, как Дагестана, так и РФ (как чукчи, ненцы, эвенки и т.д.), только тогда можно будет говорить о подлинном равноправии народов в соответствии с нормами международного права. Это отнюдь не означает нарушения единства и целостности Дагестана, как о том трубят «рыцари Ордена дружбы народов». Наоборот, это будет способствовать укреплению единства и целостности Дагестана на основе подлинного братства равноправных народов.

Дидойцев считают в мировом сообществе одним из древнейших народов Кавказа, в прошлом имевшим обширную территорию, свою мощную государственность в виде Конфедеративного союза вольных сельских обществ «Дидо», которые делали большую политику в регионе. Но, к большому сожалению, из-за необдуманной национальной политики руководства Дагестана 50-х годов, к началу XX1 века, они оказались на грани исчезновения как этнос.

Кому-то и сегодня выгодно считать, что один из древних народов Кавказа – дидойцы исчезли с этнической карты, или, в худшем случае, ассимилировались. На самом деле это не так. Дидойцы живут и здравствуют на своей этнической территории, они борются за свои конституционные права, обозначили себя и в ходе Всероссийской переписи населения 2002 года. Они вплотную занялись реализацией государственной программы по возрождению культурного наследия своего народа. Более 10 лет научная и творческая интеллигенция дидойцев работает над созданием письменности своего языка. Изданы буквари, учебники, словари и другие дидактические материалы, но все держится пока на энтузиазме дидойской интеллигенции. В этом неоценимую роль играет общественное объединение - национально-культурная автономия «Дидойцы». Я надеюсь, в ближайшее время она станет субъектом международного права, защищающим интересы коренного малочисленного дидойского народа на более высоком уровне.

Считаю возможным и необходимым вести обучение детей в школах компактного проживания дидойцев на своем родном языке. С точки зрения этнопедагогики, значение этого дела в формировании личности подрастающего поколения трудно переоценить.

М. Рамазанов, Пред. Консультативного Совета по делам НКА администрации Цунтинского района, Помощник депутата Госдумы РФ

Реализация конституционных прав и свобод дидойцев

Язык - уникальная ценность и неотъемлемый признак народа. Защита и использование зыка - одно из важных направлений национальной политики любого государства, в том числе акого многонационального как Российская Федерация. Один из основополагающих принципов олитики демократического государства в области использования языков - принцип их авноправия. А принцип равноправия языков связан с состоянием реализации конституционных рав и свобод граждан в каждом государстве. Какая же степень реализации конституционных национальных) прав и свобод дидойцев на территории Дагестана?

Оказывается, даже сам федеральный закон «О гарантиях прав коренных малочисленных народов РФ» - не для таких народов как дидойцы. Свидетельством чего является Постановление Государственного Совета РД от 18 октября 2000г. №191 «О коренных малочисленных народах Республики Дагестан», где написано: «В соответствии со статьей 1 закона РФ «О гарантиях прав коренных малочисленных народов РФ» от 30 апреля 1999 года, Государственный Совет Республики Дагестан постановляет: 1. Установить, что коренными малочисленными народами Республики Дагестан являются: аварцы, агулы, азербайджанцы, даргинцы, кумыки, лакцы, лезгины, таты, табасаранцы, ногайцы, рутульцы, русские, цахуры, чеченцы-акинцы.

2. Представить в Правительство РФ перечень коренных малочисленных народов РД для включения его в Единый перечень коренных малочисленных народов РФ. Председатель Госсовета РД М.М. Магомедов».

В соответствии с этим постановлением, дидойцы и сегодня оказались невключенными в единый перечень коренных малочисленных народов Дагестана и России. В упомянутом федеральном законе одним из критериев коренного малочисленного народа РФ является наличие количества населения менее 50,0 тысячи человек. Непонятно, как на территории России, ибо Дагестан тоже территория России, русские стали малочисленным народом. Как

аварцы, даргинцы и другие народы Дагестана, населением в несколько раз больше указанной нормы закона, оказались малочисленными народами России? А как фактически существующие коренные малочисленные народы Дагестана - дидойцы, андийцы и другие оказались вычеркнутыми из этого списка? Спрашивается, кому это надо, обходя нормы закона, поиздеваться над собственными малочисленными народами? Здесь для нас много еще непонятных вопросов.

В начале 2003 года я официально обратился Председателю Правительства Российской Федерации М.М. Касьянову:

«Уважаемый Михаил Михайлович! Более 25 тысячное население дидойского народа Дагестана выражает озабоченность по поводу защиты своих конституционных прав. Дело в том, что согласно переписям 1886, 1926, 1938 годов наш народ, как и 2000 лет назад, был обозначен дидойским.

Однако 11 января 1957г., по волевому решению Дагестанскому бюро обкома ВКП (б), наших детей, против воли родителей, начали и продолжают по сей день обучать в школах аварскому языку, как бы «родному», хотя до школы они практически ни одного аварского слова не знают. Это было волюнтаристское решение тогдашнего партийного руководства, чтобы в Дагестане из аварцев создавать «республикообразующую» нацию. Об этом сегодня свидетельствуют многочисленные факты из архивов РФ и РД, а также заключение института этнологии и антропологии РАН (прилагаются). Более того, в ходе Всесоюзных переписей населения 1959, 1979 и 1989 годов дидойцев против их воли включили в состав аварцев.

А в ходе Всероссийской переписи населения 2002 года более 98% дидойскоязычное население Цунтинского района, обозначили свою национальную принадлежность к дидойцам и родным языком указали дидойский язык.

Вопрос о национальном самоопределении дидойцев, был обсужден весной 2002 года на сельских сходах жителей всех 47 дидойских населенных пунктов Цунтинского района. Затем, 4 июня 2002 года, по запросу одного из депутатов районного собрания, этот вопрос обсудили на сессии Цунтинского районного собрания. 9 июня 2002 году в с. Ретлоб весь джамаат обсудил эту проблему на Чрезвычайном съезде дидойского народа. Депутаты районного собрания и все жители Цунтинского района приняли однозначное решение о национальной самоидентификации дидойцев и просят Правительство РФ и РД, по итогам Всероссийской переписи населения 2002 года, вывести дидойцев из состава аварского этноса с последующим включением их в единый перечень коренных малочисленных народов РФ. Под эту акцию по решению съезда дидойского народа был организован сбор более 10 тысяч подписей. Весь этот материал в количестве 144 листов нами был направлен в Конституционное собрание Республики Дагестан, которое состоялось 26 июня 2002 году.

Наше обращение руководством Народного Собрания РД было оставлено без внимания поэтому, спустя 2 месяца, 26 августа копии всех этих материалов нами были направлены Президенту РФ В.В. Путину. По поручению администрации Президента РФ (№А 25 – 2494 от 20.09.2002г.) Правительством РФ (ПИ – 1273 от 20.09.2002г.), этот материал в 144, листах был направлен руководству Дагестана, для подготовки предложения о включении дидойцев в единый перечень коренных малочисленных народов России.

Однако, в ответе правительства РД №15 – 23 от 14.10.2002г., подписанном Первым заместителем Председателя Правительства РД Н. Казиевым, направленном Правительству России, допущено искажение, будто «начиная с 30-х годов дидойцы, осознавая свою общность в языковом и культурном отношении с аварцами (делается ссылка, будто бы это подтверждается и заключением Института этнологии и антропологии РАН)

самоопределились и стали относить себя к аварцам». На самом деле, в заключении написано, что «дидойцы не являются аварцами, а являются отдельным малочисленным народом, со своим особым самоназванием, самостоятельным языком и культурными особенностями. Они должны рассматриваться как отдельный самостоятельный малочисленный народ Российской Федерации». Нам кажется, что такой ответ, наверное, ввел в заблуждение руководство Российской Федерации, из–за чего, может быть и затягивается решение нашего вопроса по существу.

За более чем 50 лет насильственной консолидации дидойскому народу нанесен огромный ущерб в плане социально – экономического развития и сохранения культурного наследия. Язык, культура и самобытность малочисленного дидойского народа, без всякой государственной поддержки, находится на грани исчезновения. Более того, ссылаясь на противоречащий нормам международного права и конституции РФ пункт 3 статьи 1 Закона РФ «О гарантиях прав коренных малочисленных народов РФ», процесс насильственной консолидации дидойцев в Дагестане продолжается. Мы считаем это нарушением конституционных прав, как отдельных граждан, так и целого народа. Мы ощущаем наше неравноправие среди других народов Дагестана и России. Поскольку вышеизложенные вопросы в соответствии с Законодательством РФ находится в компетенции правительства Российской Федерации, мы обращаемся к Вам, **Уважаемый Михаил Михайлович!**

Учитывая нормы международного права о защите прав малочисленных народов, статью 26 Конституции РФ, волеизъявление самого дидойского народа, в том числе и в ходе Всероссийской переписи населения 2002 года, а также заключение академических научных учреждений «О дидойском народе», мы убедительно просим Вас:

Вывести дидойцев из состава аварского этноса и включить их в единый перечень коренных малочисленных народов РФ».

На это обращение мы получили следующий ответ:

Несмотря на все это, мы - представители общественных объединений дидойского этноса, удем неустанно продолжать свою работу по реализации наших конституционных прав, собенно по составлению письменности родного дидойского языка. Ведь язык – средство ыражения национального самосознания. При таком подходе право общаться на родном языке тало восприниматься в качестве одного из неотъемлемых прав человека, народа, в качестве дного из атрибутов суверенитета наций. Получая информацию на родном языке, человек ильнее чувствует принадлежность к своему народу и, в принципе, более точно воспринимает нформацию.

В целях обеспечения права на воспитание и обучение детей на родном языке, национально-ультурные автономии могут разрабатывать с участием подведомственных образовательных чреждений учебные программы, издавать учебники, методические пособия и другую учебную итературу на родном языке. НКА «Дидойцы» уже внесли предложения в федеральные, еспубликанские и местные органы власти о создании письменности дидойского языка.

Без приложения соответствующих усилий органами государственной власти РФ, РД и рганами местного самоуправления, силами только национально-культурной автономии Дидойцы», невозможно создание письменности дидойского языка, ведение обучения и оспитания на этом языке.

Поэтому органы государственной власти, в рамках реализуемой целевой государственной рограммы по возрождению культурного наследия дидойского народа на 2003-2010 годы и в оответствии с действующим законодательством РФ, обязаны будут осуществлять

инансирование мероприятий, направленных на создание письменности малочисленного идойского народа.

Г. Абдурагимов, профессор

Дружба и братство в душе каждого народа

«В Дагестане более тридцати равноправных народностей живут бок о бок в дружбе и согласии». Наверное, каждый много раз читал и слышал об этом, но…

Обратимся по этому поводу к официальной печати. В «Дагестанской правде» в статье, «Какая будет запись», посвященной переписи населения СССР 1989 года давалось разъяснение - бесписьменные народности- агулы, рутулы, цахуры - в итогах переписи будут указаны, а дидойцы, чамалинцы, арчинцы, каратинцы, андийцы, и другие (опять «другие») этнические группы при кодировании будут перечислены к более крупным народностям. Напрашивался вопрос,- почему? По этому поводу житель Избербаша М. Гасанов спрашивает: «Почему цахурцев укажут в переписи, а дидойцев, чамалинцев нет? Хотелось бы понять это различие». А ответа на этот вопрос в 1989 году так и не было…

М. Рамазанов, директор Октябрьской средней школы Хасавюртовского района в статье «Устранить препятствия», опубликованной в «Дагестанской правде», писал: «У народов аварской национальности 14 различных языков. Все народности андо-дидойской группы изучают в школах аварский язык как родной. Детям приходится преодолевать такую трудность: они приходят в школу, не имея в запасе словарного багажа. Их обучают аварскому языку как родному по единым учебным планам, программам и учебникам аварского языка, рассчитанным, скажем, для школ Хунзахского, Гунибского районов. Я считаю, что обучать детей как родному языку, на языке, которого они практически не знают, - явление ненормальное». И на это тоже ответа не было…

Чтобы поглубже изучить корни этой проблемы, считаю необходимым обратиться к архивным историческим материалам. В изданной в 1930 году книге «Районированный Дагестан» четко указаны языковые группы и отдельные народности Дагестана: лезгинская, аварская, даргинская, лакская, андо-дидойская, чеченская, русская, кумыкская.

Далее языковые группы народностей разделены:

Лезгинская: лезгины, табасараны, рутулы, агулы, цахуры, арчинцы;

Даргинская: даргины, кайтаки, кубачины;

Андо-дидойская: андийцы, дидойцы, каратины, тиндалы, ахвахи, чамалалы, ботлихцы, годоберинцы, багулалы, хварщины, генухи, капучины, гунзибы;

Тюркско-татарскя: тюрки, татары;

Ногайская: ногайцы, туркмены.

Без языковых подгрупп указаны **авары,** лаки, чечены, русские и кумыки.Это изложение соответствует историческому развитию народов Дагестана. Что же происходит дальше, после 30-х годов?

Вся даргинская группа объединяется под название одной народности – даргинцы. **Произошло объединение андо-дидоевской группы с аварской, хотя они даже не входили в одну языковую группу. Если объединение народностей шло хотя бы по группам, тогда, спрашивается, почему лезгинская группа не объединена в одну? В чем причина столь вопиющих искусственных объединений народностей, в одном случае, и разъединение – в другом?**

В годы культа личности и застоя руководителям Дагестана так хотелось укрепить свое политическое положение. Как дополнительный аргумент в этом плане приводились искусственно созданная многочисленность своей народности. Разные народности своей языковой группы они объединили, а представителей других групп, наоборот, разъединили, проявляя как бы заботу об их своеобразии….

К чему привела такая национальная политика – сегодня налицо. **Какие-то народы получают наибольшие возможности для национально-культурного развития, а какие-то просто вычеркнуты из этнической карты Дагестана.**

За политическими ошибками пошли экономические, а за ними – новые межнациональные проблемы, которые в течение длительного времени в нашей республике глубоко не анализировались. При принятии решений не всегда учитывались особенности тех или иных народов, пренебрежительно относились к запросам особенно малочисленных народов.

Любой народ в своей сущности интернационален. Дружба и братство в душе каждого дагестанского народа. Руководству Дагестана следовало бы составить специальную программу по решению национального вопроса, межнациональных отношений в Дагестане, хотя бы по итогам Всероссийской переписи населения 2002 года. Проект такой программы, рассчитанный на перспективу, необходимо опубликовать в печати, чтобы учесть замечания и пожелания представителей всех народов Дагестана и их общественных объединений.

В этой программе, конечно, необходимо ликвидировать преимущества больших народов над малыми. Она должна строиться на принципах равноправия всех народов Дагестана.

Джамал Магомедов, Президент
Национально-культурной автономии «Дидойцы»

Правовая база для создания письменности дидойского языка

Дидойцы, (самоназвание – «цезы») - один из коренных малочисленных народов Дагестана. Общее число говорящих на дидойском языке - более 30 тыс. человек. Живут они в высокогорной части юго-западного Дагестана (Цунтинский район), в Грузии, Турции, а также в переселенческих селах и городах низменного Дагестана.

Еще в трудах античных авторов (Плиний, Плутарх) упоминание о дидойцах живущих у восточных границ Грузии, где они проживают и по сей день. «С первых веков нашей эры, - пишет патриарх дагестанской истории Расул Магомедов, - дидойцы начинают играть значительную роль в Закавказских событиях и в особенности в событиях Восточной Грузии». По свидетельству Р. Магомедова, «упоминаемые Страбоном народы «сильвы» и «дидури» обитали за пределами Кавказской Албании высоко в горах».

Дидойцы отмечены в четырех переписях Царской России, в двух - Советского государства (до 30-х годов) и Всероссийской переписи населения 2002 года как отдельная этническая общность. За более чем 50 лет насильственной ассимиляции дидойцы не исчезли как этнос, хотя чувствуется заметное деструктивное воздействие на язык, культуру и самобытность.

В целях национально-культурного развития нашего народа, в 2001г. мы создали Национально-культурную автономию «Дидойцы» в рамках федерального закона «О национально-культурной автономии» и разработали «Целевую государственную Программу по возрождению культурного наследия дидойского народа до 2010 года». Она состоит из трех разделов: **создание письменности дидойского языка;** возрождение истории и национальной культуры; развитие народных промыслов и традиционных форм хозяйствования.

Язык - важнейший элемент культуры, главное средство общения людей, основная форма проявления национального и личностного самосознания. Это важный фактор, определяющую нацию как общность и человека как личность. В последние годы мы начали остро чувствовать заинтересованность своего народа в сохранении своей самобытности. Оказывается, это практически невозможно без составления письменности родного дидойского языка и введения его в систему образования как родной язык. Тем более в

последние годы в нашей стране принято много демократичных законов, позволяющих своим гражданам полную свободу выбора родного языка, языка обучения, воспитания и творчества.

Законодательную базу правового регулирования использования родного языка в РФ составляет целый ряд федеральных законов и нормативно-правовых актов. Его стержень - Конституция РФ, которой право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества отнесено к числу основных прав и свобод человека и гражданина в Российской Федерации. В ст. 68 Конституции РФ провозглашено, что Российская Федерация гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития.

Законом РФ «О языках народов РФ» устанавливается принцип государственных гарантий равноправия языков: РФ гарантирует всем ее народам, независимо от их численности, равные права на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.

Согласно законам РФ «О языках народов РФ» и «Об образовании», языки на которых ведется воспитание и обучение в общеобразовательном учреждении, определяется учредителем и (или) уставом образовательного учреждения.

На федеральном уровне постановлением Правительства РФ от 28 февраля 1994 года утвержден порядок разработки, утверждения и введения в действие федеральных компонентов государственных образовательных стандартов, включающих федеральный и национально-региональный компоненты.

Согласно с**т. 10** закона РФ **«О языках народов России»,** каждый народ РФ, не имеющих своей письменности, обладает правом создавать письменность на родном языке. Государство обеспечивает для этого необходимые условия. Законом РФ «О национально-культурной автономии» от 17 июня 1996 года установлено, что органы государственной власти как федеральные, так и республиканские должны оказывать финансовую, организационную и иную поддержку национально-культурным автономиям в разработке и реализации государственных программ в области создания письменности и развития родных языков.

Такая целевая государственная программа по изучению, сохранению и возрождению культурного наследия дидойского народа нами разработана еще в октябре 2002 года и направлена в правительства Дагестана и России.

Надеемся, что скоро органы государственной власти РФ и РД, согласно действующему законодательству **(краткий список прилагается),** начнут исполнять свои обязательства перед коренным малочисленным дидойским народом, в том числе и по составлению письменности дидойского языка.

Сегодня дидойский народ, в лице национально-культурной автономии «Дидойцы», реализует две стороны национальных интересов. **Первое -** сохранение и возрождение культурного наследия (язык, история и культура) древнего дидойского народа. **Второе -** обогащение своей духовной культуры контактами и заимствованиями из других народов Дагестана и России.

Обе эти стороны национальных интересов дидойцев способствуют прогрессу. Одна ведет к расцвету собственного этноса через внутреннее совершенствование, другая - к сближению их с другими народами Дагестана путем взаимообогащения, что в итоге очень благоприятно сказывается на личностном становлении каждого дидойца.

Приложения

Краткий список действующего законодательства о праве народа на свободный выбор языка воспитания, обучения и творчества

1. «Всеобщая декларация прав человека». Принята и провозглашена резолюцией 271 А (111) Генеральной Ассамблеи ООН от 10 декабря 1949г. **Ст. 1** Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. **Ст. 2** Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без каких бы то ни было различий.

2. «Международный пакт о гражданских и политических правах». Принят и открыт для подписания, ратификации и присоединения резолюцией 220 А (XX1) Генеральной Ассамблеи ООН от 16 декабря 1967 года. **Ст. 1** Все народы имеют права свободно устанавливать свой политический статус и культурное развитие.

3. Конвенция 169 «О коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах». Принята конференцией Генеральной Международной организации труда 26 июня 1989г. **Ст. 2** Правительства стран несут ответственность за проведение, с участием соответствующих народов, согласованной и систематической деятельности по защите прав этих народов и установлению гарантий уважения их ценностей.

4. «Европейская Хартия о региональных языках и языках меньшинств». Принята Советом Европы, 5 марта 1992 году, в г. Страсбурге. Государства – члены Совета Европы, подписавшие настоящую Хартию, считают, что защита исторических региональных языков и языков меньшинств в Европе, которым угрожает опасность окончательного исчезновения, способствует сохранению и развитию. **Ст. 12** Поощрять, содействовать созданию органов ответственных за сбор, хранение и издание произведений на языках меньшинств.

5. «Декларация о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам» (Принята резолюцией 47/135 Генеральной Ассамблеи ООН от 18 декабря 1992 года). Или, так называемый «Брюссельский минимум», рекомендующий признать государство только при соблюдении им гарантий этих прав национальных меньшинств. **Ст. 3** Лица, принадлежащие к этническим меньшинствам, могут осуществлять свои права, в том числе права, изложенные в настоящей Декларации, как индивидуально, так и совместно с другими членами своей группы без какой бы то не было дискриминации.

6. «Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств», принята 1 февраля 1995 года в Страсбурге, рекомендующая не принимать в члены Совета Европы государства, не подписывающие эту конвенцию. При вступлении в Совет Европы, Российская Федерация также подписала эту конвенцию, и с 1 декабря 1998 года на территории РФ она вступила в законную силу. **Ст. 1** Защита прав и свобод лиц принадлежащих к национальным меньшинствам, является неотъемлемой частью международной защиты прав человека и в качестве таковой является областью международного сотрудничества.

Как государство – участник Российская Федерация, подписав эти документы, взяла на себя обязательства по их соблюдению. Более того, в соответствии со ст. 69 Конституции РФ «Российская Федерация гарантирует права коренных малочисленных народов в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права и международными договорами РФ». Следовательно, эти нормы международного права автоматически стали частью правовой системы Российской Федерации, которые в обязательном порядке должны применяться различными органами, в том числе и судами.

Если законы России и Дагестана противоречат ст. 69 Конституции РФ и статьям норм международного права, они должны быть приведены в соответствии и признано верховенство Конституции РФ и норм международного права.

7. «Конституция Российской Федерации». Ст. 2 Человек, его права и свободы являются высшей ценностью. Признание, соблюдение и защита прав и свобод человека и гражданина – обязанность государства. **Ст. 26 п.1** Каждый вправе определять и указывать свою национальную принадлежность. Никто не может быть принужден к определению и указанию своей национальной принадлежности. **П. 2** Каждый имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества. **Ст. 68 п.3** РФ гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития.

8. Закон РФ «О языках народов РФ». Вводная часть - Языки народов РФ – национальное достояние Российского государства. Они являются историко-культурным наследием, и находится под защитой государства. Языки народов РФ – важнейший элемент культуры, основная форма проявления национального и личностного самосознания. Настоящий Закон направлен на создание условий для сохранения и равноправного и самобытного развития языков народов РФ. **Ст. 1 п.1** Законодательство РФ о языках народов основывается на Конституции РФ, общепризнанных принципах и нормах международного права и международных договорах РФ и состоит из настоящего Закона и других федеральных законов. **Ст. 2 п. 2** РФ гарантирует всем ее народам независимо от их численности равные права народов и личности на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения. **П. 3 РФ** гарантирует каждому право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества. **П. 4** Равноправие языков народов РФ охраняется законом. Никто не вправе устанавливать ограничения или привилегии при использовании того или иного языка. **Ст. 3 п. 5** Государство признает равные права всех языков народов РФ на их сохранение и развитие. Все языки народов РФ пользуются поддержкой государства.

Ст. 4 п. 1 Языки народов РФ пользуются защитой государства. Органы законодательной, исполнительной и судебной власти Российской Федерации гарантируют и обеспечивают **социальную, экономическую и юридическую защиту** всех языков Российской Федерации. **П. 2 Социальная защита** языков предусматривает проведение научно обоснованной языковой политики, направленной и на сохранение, развитие и изучение всех языков народов Российской Федерации на территории Российской Федерации. **П. 3 Экономическая защита** языков предполагает целевое бюджетное и иное финансовое обеспечение государственных и научных параграмм сохранения и развития языков народов Российской Федерации, проведение в этих целях льготной налоговой политики. **П. 4 Юридическая защита** языков предполагает обеспечение ответственности юридических и физических лиц за нарушение законодательства РФ о языках народов Российской Федерации. **Ст. 6** Ведению РФ в лице высших органов государственных власти Республики в сфере охраны и использования языков народов РФ подлежат: Создание условий для сохранения и развития языков малочисленных народов и этнических групп, не имеющих своих национально-государственных и национально-территориальных образований. **Ст. 7 п. 1** Правительство РФ разрабатывает федеральные целевые программы сохранения, изучения и развития языков народов РФ и осуществляет меры по реализации таких программ. Органы государственной власти субъектов РФ могут разрабатывать соответствующие региональные целевые программы. **П. 2** Средства на финансирования федеральных целевых программ сохранения, изучения и развития языков народов РФ или соответствующих региональных целевых программ предусматриваются федеральным законом о федеральном бюджете на соответствующий год или законами субъектов РФ. **Ст. 9 п. 1** Граждане РФ имеют право свободного выбора языка воспитания и обучения. **П. 3** Право выбора образовательного учреждения с тем или иным языком воспитания и обучения детей принадлежит родителям или лицам, их заменяющим в соответствии с законодательством РФ. **П. 5** Гражданам РФ, проживающим за пределами своих национально-государственной и национально – территориальной образований, а также не имеющих таковых, представителям малочисленных народов и этнических групп государство оказывает содействие в организации различных форм воспитание и обучение на родном языке независимо их количества и в соответствии с их потребностями. **Ст. 10 П.4** Каждый народ РФ, не имеющих своей письменности, обладает правом создавать письменность на родном языке. Государство обеспечивает для этого необходимые условия. **П. 5** Государство создает условия для научных исследований всех языков народов РФ.

9. Закон РФ «Об образовании». **Статья 6 п.1** Общие вопросы языковой политики в области образования регулируются Законом РФ «О языках народов РФ». **П. 3** Язык (языки) на котором ведутся обучение и воспитание в образовательном учреждении, определяется учредителем (учредителями) образовательного учреждения и (или) уставом образовательного учреждения.

10. Указ Президента РФ от 15 июня 1996 г. «Об утверждении Концепции государственной политики РФ». П. 1 Преобладающее большинство народов на протяжении веков сложились как этнические общности на территории России, и в этом смысле они являются коренными народами, сыгравшими историческую роль в формировании российской государственности. **П. 3** Основные цели государственной национальной политики РФ состоят в обеспечении условий для полноправного социального и культурно-национального развития всех народов России. **П. 5** Важная роль в становлении и развитии национально-культурной автономии принадлежит органам местного самоуправления, которые призваны непосредственно выражать интересы жителей и способствовать более гибкому учету их национально-культурных запросов.

П. 7 Проведение государственной национальной политики осуществляется прежде всего: 1)Посредством обеспечения эффективной реализации конституционно-правовых принципов регулирования межнациональных отношений; 2)Разработки и выполнения государственных программ; 3)Поддержка общественных инициатив в достижении целей национальной политики; 4)Налаживания плодотворного диалога между органами государственной власти и национальными общностями.

11. Закон РФ «О национально-культурной автономии». Ст. 1 Понятие национально-культурной автономии. НКА - это форма национально культурного самоопределения, представляющая собой общественное объединение граждан Российской Федерации, относящих себя к определенным этническим общностям, на основе их добровольной самоорганизации в целях самостоятельного решения вопросов сохранения самобытности, развития языка, образования, национальной культуры. **Ст. 4** Национально-культурная автономия имеет право: получать поддержку со стороны органов государственной власти и органов местного самоуправления, необходимую для сохранения национально-культурной самобытности, развития национального (родного) языка и национальной культуры; обращаться в органы законодательной (представительной) и исполнительной власти, органы местного самоуправления, представляя свои национально-культурные интересы; создавать средства массовой информации. **Ст. 7** Создавать консультативные советы по делам национально-культурных автономий при Правительстве РФ, органах исполнительной власти субъектов РФ и органах местного самоуправления. **Ст. 11** Обеспечение национально-культурными автономиями права на получение образования на родном языке, на выбор языка воспитания и обучения.

12. Постановление Правительства РФ от 18 декабря 1996 г. «О консультативном Совете по делам национально-культурных автономий при Правительстве РФ». П. 5 **Основными задачами являются: 1)участие в подготовке федеральных программ в области сохранения и развития национальных языков и культур;** 7)**содействие становлению института национально-культурных автономий в РФ и реализации задач национально-культурного развития этнических общностей.**

13. Постановление Правительства РФ от 22 февраля 1997 г. «О мерах по реализации Концепции государственной национальной политики РФ»

П. 3 Рекомендовать органам исполнительной власти субъектов РФ: обеспечить реализации ФЗ «О национально-культурной автономии», осуществлять разработку региональных и местных программ национального развития и межнационального сотрудничества в соответствии с настоящей концепцией.

14. Закон РФ «О гарантиях прав коренных малочисленных народов РФ». Ст. 1 **Коренные малочисленные народы РФ – народы, проживающие на территориях традиционного расселения своих предков, сохраняющие традиционный образ жизни, хозяйствования и промысла, насчитывающие в РФ менее 50 тысяч человек и осознающие себя самостоятельными этническими общностями.** Ст. 4 **Обеспечение прав малочисленных народов на социально-экономическое и культурное развитие…**Ст. 5 Участие органов государственной власти РФ: п. 2 **Принимает федеральные программы социально-экономического и культурного развития, сохранения и возрождения их языков, защиты их исконной среды обитания за счет средств федерального бюджета**. П. 9 **Совершенствует законодательство РФ о мерах по недопущению действий властей, направленных на насильственную ассимиляцию, геноцид и этноцид малочисленных народов, экоцид их исконной среды обитания.** Ст. 6 Участие органов государственной власти субъектов Федерации: п. 2 **Принимает региональные программы социально-экономического и культурного развития малочисленных народов.** п. 4. **Участвует в регулировании отношений между бюджетами субъектов РФ и бюджетами органов местного самоуправления по выделению средств на социально-экономическое и культурное развитие малочисленных народов, защиту исконной среды обитания, традиционного образа жизни, хозяйствования и промыслов малочисленных народов.** Ст. 7 Деятельность органов местного самоуправления: п. 1 **Выделяет из местного бюджета средства на оказание финансовой помощи… этих программ…** п. 2 **Принимает участие в реализации федеральных и региональных программ социально-экономического и культурного развития малочисленных народов.** п. 4 **Создает на общественных началах при органах местного самоуправления Советы представителей малочисленных народов.** Ст. 10 **Лица, относящиеся к малочисленным народам, имеют права: п. 1. Сохранять и развивать родные языки;** п. 2 **Создавать общественные объединения, национально-**

культурные автономии; п. 4 **Получать и распространять информацию на родных языках, создавать средства массовой информации.**

15. Конституция Республики Дагестан. Ст. 5 **РД признает и уважает национально-культурную и историческую самобытность народов Дагестана, создает условия для сохранения и развития культурно-исторических традиций народов Дагестана.** Ст. 10 **РД гарантирует всем народам сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития.**

16. Закон Республики Дагестан «О культуре». Ст. 20 **Народы РД имеют право на сохранение и развитие своей национально-культурной самобытности.** Ст. 21 **РД гарантирует право всем этническим общностям, компактно проживающим вне своих национально-государственных образований или не имеющим своей государственности, на национально-культурную автономию.** Ст. 28 **Правительство РД разрабатывает государственную программу сохранения, развития и научного изучения культурного наследия, осуществляет целевое финансирование таких программ.**

Вместо заключения

Заслушав и обсудив доклады и выступления на тему: «Проблемы обучения детей родному языку в школах Цунтинского района», научно-практическая конференция приняла следующую резолюцию:

1. Рекомендовать перевести обучение в общеобразовательных школах Цунтинского района с 2003/04 учебного года на учебный базисный план № 2, утвержденный Министерством образования РД.
2. Считать целесообразным, ввести дидойский язык - как родной, в начальные классы Цунтинского района, с целью оказания детям вспомогательной функции на начальном этапе образования по учебному базисному плану № 2. Полагаем, что детям дидойского народа, чтобы успешно овладеть русским языком, через вспомогательные функции, особенно в первых годах обучения, поможет только свой родной дидойский язык.
3. Во исполнение п.п. 1-9 раздела №-1 (составление письменности дидойского языка) «Целевой программы по изучению, сохранению и возрождению культурного наследия дидойского народа на 2003-2008 годы» и для ее реализации просить руководство района, изыскать возможности финансирования указанных пунктов раздела названной программы.
4. В некоторых школах района, в порядке эксперимента, в новом учебном году с первого класса, начинать изучение азбуки родного дидойского языка, как предмет. В конце учебного года, анализировать этот эксперимент и внести практические предложения.
5. В научных трудах языкознания наблюдается путаница, одни ученые называют язык - дидойский другие - цезский. По коду Всероссийской переписи населения 2002 года, наш народ и язык постановлением Госкомстата России №171 от 2. 09. 2002 года, кодированы под № 264 как «дидойцы» и по итогам переписи населения обозначены родной язык как «дидойский». Следовательно, в официальных документах везде зафиксировано название - дидойцы, а «цезы» - остается как самоназвание нашего народа. Считаем целесообразным, придерживаться следующих названий - «дидойский язык» (на русском языке) и «цезияс мец» (собственно на дидойском языке).
6. По желанию детей и родителей считаем допустимым изучение аварского или дидойского языка в школах Цунтинского района как фак.занятие.
7. Выпустить брошюру с тезисами докладов и выступлений, обсуждавшихся на этой конференции.
8. Созвать подобную научно-практическую конференцию через год.